

Title:

Heanor, Derbyshire

Shelfmark:

C1190/12/04

Recording date:

29.03.2005

**Speakers:**

Hunt, James William Beresford (Jim), b. 1918 Heanor; male; retired hosiery knitter (father b. Ibstock, miner; mother b. Heanor, housewife)

Hunt, Joan, b. 1933; female; retired telephonist/clerk (father b. Chesterfield, grocer; mother b. Ilkeston, machinist)

Needham, Derek, b. 1934 Mansfield, Nottinghamshire; male; timber yard worker & manual labourer (father b. Mansfield, miner; mother b. Mansfield, housewife)

Needham, Sheila, b. 1934; female; timber yard worker & manual labourer (father Ilkeston, miner; mother b. Heanor)

The interviewees are good friends from neighbouring villages in the Erewash Valley.

ELICITED LEXIS

- see English Dialect Dictionary (1898-1905)
- * see Survey of English Dialects Basic Material (1962-1971)
- ▼ see Ey Up Mi Duck! Dialect of Derbyshire and the East Midlands (2000)
- # see Dictionary of North East Dialect (2011)
- △ see New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English (2006)
- ◇ see Green's Dictionary of Slang (2010)
- ◆ see Urban Dictionary (online)
- ◊ no previous source (with this sense) identified

pleased	<i>grinning; pleased; chuffed; over the moon; right as a cart</i> ▼
tired	<i>jiggered; whacked; worn-out; "hast thou been up all night?"</i>
unwell	<i>sick; rotten; rough; "I feel like a washed-out dishrag"¹; "hast thou got flu?"; badly</i>
hot	<i>sweltering; sweating; boiling; warm; sweating cobs</i> △ (used in past, 'cobs' thought to mean "little pieces of coal")
cold	<i>frozen</i> # ("I'm frozen cold to the marrow" ²); <i>bitter; starving; froz</i> *

¹ *Dictionary of American Slang* (2007) records 'limp dishrag' in sense of 'listless, ineffectual [person]'; online forum comment 'Feel like a wrung-out dishrag anyone?' supplied by cyan91 (08.09.2014 - see *HysterSisters* at <http://www.hystersisters.com/vb2/showthread.php?t=158036>) contains 'wrung-out dishrag' in this sense.

² *Cambridge Idioms Dictionary* (2006) records 'frozen/chilled to the marrow' in this sense.

annoyed	<i>wazzed off</i> ³ ; <i>get on one's wick</i> ; <i>brassed off</i> ; <i>wild</i>
throw	<i>chuck</i> (“ <i>chuck it over here</i> ”); <i>whang it</i> ; <i>hurling it</i>
play truant	<i>skive</i> ; <i>absentee</i> ; <i>sneak off</i> ; <i>skiver</i> ; <i>bunk off</i> ; <i>skiving</i> ; <i>capping</i> [▼] ; <i>wigging</i> [△]
sleep	<i>kip</i> ; <i>shut-eye</i> ; <i>snooze</i> ; <i>ova-lay</i> [▼] ; <i>fast-on</i> [▼]
play a game	<i>take part</i>
hit hard	<i>clout</i> ; <i>bash</i> ; <i>slap</i> ; <i>wallop</i> ; <i>clonk</i> ; <i>thump</i> ; <i>bat</i> (“ <i>I'll bat you</i> ”); <i>slop</i> [○] (“ <i>I'll slop you</i> ”)
clothes	<i>attire</i> ; <i>clobber</i> (“ <i>Sunday clobber/best clobber</i> ”); <i>Sunday best</i> ; <i>clothes</i> (“ <i>school clothes/Sunday clothes</i> ”); <i>gear</i> ; <i>clouts</i> ; <i>panjams</i> ⁴ , <i>pyjamas</i> , <i>jammas</i> (“ <i>hae</i> [○] <i>you got your jammas on?</i> ” of pyjamas)
trousers	<i>britches</i> ; <i>pants</i> ; <i>knickers</i> ; <i>knickerbockers</i> ; <i>trews</i>
child's shoe	<i>plimsolls</i> ; <i>pumps</i> (“ <i>dancing pumps</i> ”); <i>sand-shoes</i>
mother	<i>mum</i> ; <i>mam</i> ; <i>old gel</i>
gmother	<i>grandma</i> ; <i>nanny</i> ; <i>grandmother</i> ; <i>nan</i> ; <i>battle-axe</i> [△] ; <i>nana</i> (used by own grandchildren of self)
m partner	<i>best mate</i> ; <i>mate</i> ; <i>pal</i> ; <i>old fella</i> (“ <i>me old fella</i> ” also used of own father); <i>boyfriend</i>
friend	<i>mate</i> ; <i>friend</i> (“ <i>bestest friend</i> ” used by young girls in past of female best friend); <i>youth</i> [▼] (“ <i>ey up, youth</i> ” common local form of address)
gfather	<i>grandad</i> (most common); <i>papa</i> [♦] (considered “ <i>posh</i> ”)
forgot name	<i>what's-his-name</i> ; <i>whosit</i> ; <i>whatsit</i> ; <i>thingabob</i> [△] (“ <i>you know thingabob</i> [θɪŋgɪbɒb] <i>lived on ...</i> ”); <i>thou knows</i> [△] (“ <i>thou knows who I mean</i> ”)
kit of tools	<i>gear on a rope</i> ^{○5} (tools carried “ <i>hung on a rope</i> ” in past); <i>tackle</i> ; <i>tool-kit</i> ; <i>rod</i> [△] (used by miners in past of tolls carried “ <i>on t' rod</i> ”)
trendy	<i>trollop</i> (of female); <i>flash git</i> ; <i>with-it</i> (modern)
f partner	<i>spouse</i> ; <i>girlfriend</i> ; <i>flower</i> (“ <i>ey up, my flower</i> ” used as form of address); <i>me duck</i> ; <i>our Gert</i> [♦] ; <i>missus</i>
baby	<i>baby</i> ; <i>kiddie</i> ; <i>nipper</i> ; <i>our kid</i> ; <i>infant</i> ; <i>bairn</i>
rain heavily	<i>pour</i> ; <i>pelt down</i> ; <i>belting down</i> [△] ; <i>slinging it down</i> [△] ; <i>throwing it down</i> ; <i>turning to rain</i> [▼] ; <i>hurling it down</i> [▼] (used in past)
toilet	<i>privy</i> ; <i>W.C.</i> ; <i>loo</i> ; <i>urinal</i> ; <i>khazi</i> [△] (“ <i>army expression</i> ” popularised by soldiers after First World War)
walkway	<i>jitty</i> [○] ; <i>ginnel</i> (used in Ilkeston, also used in Yorkshire); <i>gennel</i> ; <i>alleyway</i>
long seat	<i>sofa</i> ; <i>couch</i> (used in past); <i>settee</i> (used now)
run water	<i>stream</i> ; <i>brook</i>
main room	<i>parlour</i> (used in past of room only used on Sundays); <i>lounge</i> , <i>sitting-room</i>
rain lightly	<i>drizzling</i> ; <i>mizzling</i> ; <i>spotting</i> ; <i>spitting</i> ; <i>turning to rain</i> (used in past of cloudy day)
rich	<i>loaded</i> ; <i>toffee-nosed</i> ; <i>well-to-do</i> ; <i>wealthy</i>
left-handed	<i>keggy</i> [○] ; <i>keggy-handed</i> [○] ; <i>cack-handed</i> ; <i>keg-handed</i> [*]
unattractive	<i>foul</i> ; <i>ugly</i> ; <i>repulsive</i> ; <i>like t' back end of a bus</i> [△] ; <i>a face like the back end of a bus</i> [△] ; <i>a face only a mother could love</i> [♦] ; <i>a face like a tram smash</i> [△]
lack money	<i>skint</i> ; <i>got naught</i> ; <i>poor</i>
drunk	<i>sozzled</i> ; <i>canned up</i> [△] ; <i>blotto</i> ; <i>kaylied</i> ; <i>sick as a parrot</i> ^{△6} ; <i>paraletic</i> [△]

³ OED (online edition) records ‘wazz’ as ‘to urinate’ (i.e. ‘piss’) and ‘pissed off’ in this sense.

⁴ Response contributed by parabellum to online query ‘Why don’t aircraft toilets have windows?’ (30.04.2009 - see PPRuNe Forums at <http://www.pprune.org/archive/index.php/t-372034.html>) includes ‘panjam’ in this sense.

⁵ English Dialect Dictionary (1898-1905) records ‘roping-band’ in this sense.

pregnant	<i>expecting; up t' stick; up t' spout; joined the pudding club; up the duff</i>
attractive	<i>smashing; knock-out (“hoo’s a knockout”); cute; pretty; pleasant</i>
insane	<i>nutty as a fruitcake; three sheets to t’ wind[▼]; round the bend; daft; crackers; mad; batty</i>
moody	<i>got t’ monk on[▲] (of “sulking/not speaking to one another”, thought to refer to monks’ vow of silence); grumpy; thrown a wobbler; miserable (“miserable sod”); snappy; erratic</i>

SPONTANEOUS LEXIS

ail = to be ill (0:31:04 *I know we struggled, Marsha, but you never ailed half the things you hear about nowadays (no) and you used to eat anything when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out t’ field and eat t’ breakage (you were glad of anything to eat)*)

and all = too, as well (0:26:52 *used to have your wireless used to put the battery in the bottom about as big as your recording thing there plug your two wires in and then your accumulator used to have two wires at the back with clips on and you used to clip it on like that like you might do a car battery and that was your radio used to just switch it on (and it ran out every week?) y..., yeah, more or less it depended on how often you used it but nine times out of ten you used to walk every week to fetch it (aye, and they weighed a bit, didn’t they?) yeah, they did and all*)

arrow = dart (0:54:14 *all right have you got your pen handy we used to go baalin tin-a-lerky (I’ve thought of tin-a-lerky our kids used to play) stick and shinny fag cards (snobs) marbles (fag cards) and they used to call them ‘arrows’ when you used to go and play darts you used to say, “you got your arrows?” play darts (snobs) (aye, rustica bomm) yeah (whip and top) yeah, rallio (oh yeah, you’ve, yeah, lots and lots of games, weren’t there, but) (uh there was uh what were that battlecock and shuttledore?⁷) (shuttledore and battlecock that’s badminton) (but it’s called ‘badminton’ now posh name)*)

aye = yes (0:05:49 *you were at Codnor, were you, as well (yeah, we) (we went to live there for a bit) aye (my m...) aye, our l... our lads up there; 0:14:28 I think it cost us half-a-crown each (yeah) four of us (yeah, yeah) (yeah, but even in them days) it were money (half-a-crown was a lot of money) oh, it were money, aye; 0:24:21 (every summer-time me father and meself we used to go around and do you know the elderberry flower) (you did that) aye, can’t, aye, I get them for w..., aye (we used to get that) aye (put it on some paper) aye (on t’ back yard and dry it) aye (and if you’d got) elderflower (if you’d got a cold in your stomach or) aye, good (spots he used to mash some and give you it) beautiful stuff (elderf...) used to heal it (it were terrible but it used to cure it)*)

baalin[▼] = children’s game with stick and hoop (0:54:14 *all right have you got your pen handy we used to go baalin tin-a-lerky (I’ve thought of tin-a-lerky our kids used to play) stick and shinny fag cards (snobs) marbles (fag cards) and they used to call them ‘arrows’ when you used to go and play darts you used to say, “you got your arrows?” play darts (snobs) (aye, rustica bomm) yeah (whip and top) yeah, rallio (oh yeah, you’ve, yeah, lots and lots of games, weren’t there, but) (uh there was uh what were that battlecock and shuttledore?⁷) (shuttledore and battlecock that’s badminton) (but it’s called ‘badminton’ now posh name)*)

bat = to move quickly (1:00:53 *‘chimney’ they used to call them ‘chimney’ instead of ‘chimney’ and a ‘engine’ they used to call them ‘engine’ and ‘water’ they used to say ‘water’ and then you’ve got ‘speeding’ they used to say, “he’s batting” (aye) [...] and then they used to say ‘muck or nettles’ (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you’re either gonna you’re either gonna win it or you’re gonna lose it (oh) they used to call it ‘muck or nettles’ if you were in a race or summat like that they used to say, “it’s either muck or nettles whether he gets there first or last”*)

billy-can = cylindrical metal flask (0:39:29 *(you used to have a Davy lamp and a Dudley tin for your water) oh, I can remember t’ Davy lamp (used to have a Davy lamp little brass Davy lamp and a Dudley*

⁶ *New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English* (2006) records ‘sick as a parrot’ for ‘vomiting’, but not in this sense.

⁷ Presumably performance error for ‘shuttlecock and battledore’.

tin for your water and your sandwiches) (yeah) (down pit that's what they used to call them it might tell you on them two sheets I've gave you) billy-can billy-can as well)

black over Bill's mother's⁸ = expression commonly used of imminent rain (1:01:35 *I've just thought of another one I always say if you look over there and there's a dark cloud (aye) you say, "it's black over Bill's mother's" ('Bill's mother's') (yeah, 'black over Bill's mother's') it's always 'Bill's mother's' (yeah) (yeah) (nobody's ever found out who Bill is) (who Bill is, no) no, no (it's on Radio Derby regular, that))*)

blessed = mild euphemism (0:33:26 *another one lives on Ray Street June uh (oh, they stayed here) came from Coventry, oh God, you'll have wait while I think of her name (and they stayed, oh) she did (oh) yeah, uh her mum came as well and they bought this little house on Ray Street oh I can't remember what her blessed name is)*)

bobby = policeman (0:14:11 *(well it used to be private, didn't it?) aye (yes) (I mean now it's all open) aye, there there were a Shipley bobby, wasn't there? (yeah) Shipley bobby caught us; 0:15:43 I think he was the first person in th' area to have a silver Rolls Royce⁹ and he says uh, "are you going home, Jack?" I says, "yeah" so we gets in me and my dad gets to t' main road on t' front of Vic Hallam's anyway a bobby were in Heanor market and he were summonsing people for speeding on a and he were doing it and we were there in two minutes)*)

by gum = by God, exclamation expressing surprise/disbelief (0:29:50 *you know when your mum did the thick wool blankets off your bed used to take two of you to put them through t' mangle because you all you'd got were two wooden rollers and me mother used to push them in like that and there used to be two of them me and me brother like that (oh, hard work) and it used to take you all your time to turn this handle (it was hard work) to get them through to get t' water out of them (yeah) (it was hard work) they were really heavy wool blankets off the bed by gum you knew when she were at t' wash day; 0:34:43 he gave us this stuff, Marsha, I'm not kidding it were just like dried cow dung and I'm not joking it smelt like it and you had to get in t' bath and he put this stuff in and he had to have a bath in it while it was there but by gum it'd gone in two days)*)

cat's whisker = crystal detector used in early crystal radio (0:27:26 *that's when we were at Langley (yeah) and we had a cat a cat's whisker (yeah) and uh two uh two headphones, like you know)*)

click = to get along well (0:25:40 *amazing when you think about it we were we were brought up during the Second World War (yeah) and you don't remember ever being miserable, do you? (no) (we weren't we hadn't time) it was uh there were there were some hard times for some people but I mean everybody knew (I were lucky really) everybody we all clicked together, didn't we?)*)

codwaulder¹⁰ = puzzle (0:57:43 *and they used to say, "come day go day" used say ("God send Sunday" that's what we used to get) "come day go day" and 'curtains' they used to call them "curtains" ("curtains") instead of "curtains" and a puzzle they used to say, "it's a right codwaulder")*)

come day go day God send Sunday¹⁰ = expression used to wish the working week would pass more quickly (0:57:43 *and they used to say, "come day go day" used say ("God send Sunday" that's what we used to get) "come day go day" and 'curtains' they used to call them "curtains" ("curtains") instead of "curtains" and a puzzle they used to say, "it's a right codwaulder")*)

copper = water boiler (0:29:32 *and they used to hae a copper out on t' back yard (aye) (yeah) (yes, we had a) to to boil them in (we had an outhouse with a) (me mum had one in t' outhouse) (yes we did and a wooden lid and you used to light a fire and boil your clothes as well in) (that's it); 0:30:28 you could smell t' coppers, you know (yeah, everybody was doing it) washing boiling in these coppers and t' smoke coming out of t' chimney)*)

⁸ A Dictionary of Catch Phrases British and American from the Sixteenth Century to the Present Day (1985) includes this phrase in this sense.

⁹ British luxury car manufacturer founded 1903.

¹⁰ Cassell's Dictionary of Proverbs (2001) records this expression in sense of '[m]ay the working week pass quickly'.

cop it^Δ = to receive punishment (1:00:07 *if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, “get in” (oh yes, yes) that were what it meant then it says, “summat up?” ‘summat’s wrong’ ‘swag’ ‘drink’ ‘swill’ as in, “gie’s a swag of your water, lad” (oh yes, yeah) ‘cause they used to call it ‘water’ (“gie’s a swag”) “home it” that meant ‘go home’ (yes) they’d had enough on you (gosh) “you’ll cop it” ‘you’ll be in trouble’ ‘ponch tub’ ‘a tub used for washing clothes’ a old stick used in old copper was also called a ‘ponch’ then, “it looks like it’s turning to rain” not “rain” “rain” (oh, I’ve got I’ve thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, “ey up, me duck” ‘hello, are you all right?’*)

do a bunk = to make an escape, disappear (0:48:12 *(and what happened to the father of the child?) (oh, they they usually) they usually did a b... (well, in this instant my aunt was paid off) (disappeared) they did a bunk most of them (she was, yeah, there was no no weekly payments nothing like that)*)

half-a-crown = 2s 6d, two shillings and sixpence (0:14:28 *I think it cost us half-a-crown each (yeah) four of us (yeah, yeah) (yeah, but even in them days) it were money (half-a-crown was a lot of money) oh, it were money, aye)*)

Davy lamp = miner’s lamp (0:39:29 *you used to have a Davy lamp and a Dudley tin for your water (oh, I can remember t’ Davy lamp) used to have a Davy lamp little brass Davy lamp and a Dudley tin for your water and your sandwiches (yeah) down pit that’s what they used to call them it might tell you on them two sheets I’ve gave you (billy-can billy-can as well))*)

dolly flannel^Δ = cloth used as home remedy in past for chest complaints (0:41:25 *well you know when I was a little girl I had bronchitis you used to wear a dolly flannel (no, this were just a) a ‘dolly flannel’ that was red like your jumper on your chest)*)

dolly peg = wooden implement used to stir clothes in traditional wash-tub (0:29:09 *I’ve had some hours dolly pegging in t’ tub (yes, yes) (oh aye) (dolly pegs) I bet you’ve never seen a dolly peg, have you, Marsha?)*)

duck[▼] = form of address (0:42:17 *and your ‘female partner’ I’ve got ‘flower’ (ah) ‘me duck’ and ‘our Gert’ (‘missus’ ‘missus’) ‘missus’ (‘missus’) used to say, “ey up, my flower”;* 1:00:07 *if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, “get in” (oh yes, yes) that were what it meant then it says, “summat up?” ‘summat’s wrong’ ‘swag’ ‘drink’ ‘swill’ as in, “gie’s a swag of your water, lad” (oh yes, yeah) ‘cause they used to call it ‘water’ (“gie’s a swag”) “home it” that meant ‘go home’ (yes) they’d had enough on you (gosh) “you’ll cop it” ‘you’ll be in trouble’ ‘ponch tub’ ‘a tub used for washing clothes’ a old stick used in old copper was also called a ‘ponch’ then, “it looks like it’s turning to rain” not “rain” “rain” (oh, I’ve got I’ve thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, “ey up, me duck” ‘hello, are you all right?’*)

Dudley[▼] = cylindrical metal flask (0:39:29 *you used to have a Davy lamp and a Dudley tin for your water (oh, I can remember t’ Davy lamp) used to have a Davy lamp little brass Davy lamp and a Dudley tin for your water and your sandwiches (yeah) down pit that’s what they used to call them it might tell you on them two sheets I’ve gave you (billy-can billy-can as well))*)

ear-hole = ear (0:05:19 *[...] if his mam were around and she’d heard him she would’ve gen him a clout round t’ ear-hole)*)

ey up[▼] = hello (0:42:17 *and your ‘female partner’ I’ve got ‘flower’ (ah) ‘me duck’ and ‘our Gert’ (‘missus’ ‘missus’) ‘missus’ (‘missus’) used to say, “ey up, my flower”;* 1:00:07 *if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, “get in” (oh yes, yes) that were what it meant then it says, “summat up?” ‘summat’s wrong’ ‘swag’ ‘drink’ ‘swill’ as in, “gie’s a swag of your water, lad” (oh yes, yeah) ‘cause they used to call it ‘water’ (“gie’s a swag”) “home it” that meant ‘go home’ (yes) they’d had enough on you (gosh) “you’ll cop it” ‘you’ll be in trouble’ ‘ponch tub’ ‘a tub used for washing clothes’ a old stick used in old copper was also called a ‘ponch’ then, “it looks like it’s turning to rain” not “rain” “rain” (oh, I’ve got I’ve thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, “ey up, me duck” ‘hello, are you all right?’*)

fag = cigarette (0:54:14 *all right have you got your pen handy we used to go baalin tin-a-lerky (I’ve thought of tin-a-lerky our kids used to play) stick and shinny fag cards (snobs) marbles (fag cards) and they used to call them ‘arrows’ when you used to go and play darts you used to say, “you got your*

arrows?" *play darts (snobs) (aye, rustica bomm) yeah (whip and top) yeah, rallio (oh yeah, you've, yeah, lots and lots of games, weren't there, but) (uh there was uh what were that battlecock and shuttledore?⁷) (shuttledore and battlecock that's badminton) (but it's called 'badminton' now posh name)*

flower = form of address (0:42:17 *and your 'female partner' I've got 'flower' (ah) 'me duck' and 'our Gert' ('missus' 'missus') 'missus' ('missus') used to say, "ey up, my flower"*)

frit = frightened (0:58:33 *well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'frit' that means 'frightened' 'frozz' "I'm frozen cold to the marrow" 'gellin' 'chasing after girls' (oh, 'gellin') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didna like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn')*)

gansey = pullover, cardigan (0:58:12 *Jim's father when I the first time I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee bought thy gansey?" (yeah) and I could not tell a word he said (have they got the what?) "hae thee bought thy gansey?"*)

gellin = chasing after girls (0:58:33 *well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'frit' that means 'frightened' 'frozz' "I'm frozen cold to the marrow" 'gellin' 'chasing after girls' (oh, 'gellin') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didna like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn')*)

get shut = to get rid (0:58:33 *well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'frit' that means 'frightened' 'frozz' "I'm frozen cold to the marrow" 'gellin' 'chasing after girls' (oh, 'gellin') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didna like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn')*)

gie = to give (0:05:19 [...] *if his mam were around and she'd heard him she would've gen him a clout round t' ear-hole; 1:00:07 if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "gie's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("gie's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, me duck" 'hello, are you all right?')*)

gosh = exclamation expressing surprise/disbelief (1:00:07 *(if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in") oh yes, yes (that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "gie's a swag of your water, lad") oh yes, yeah ('cause they used to call it 'water') "gie's a swag" ("home it" that meant 'go home') (yes) (they'd had enough on you) gosh ("you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain") oh, I've got I've thought of one (yeah) (and then at the bottom it says, "ey up, me duck" 'hello, are you all right?')*)

hae = to have (0:04:16 *'pyjamas' for 'pyjamas' (yeah, oh) (and) and then it were, "are you hae you got your jamas on?" (yeah); 0:29:32 and they used to hae a copper out on t' back yard (aye) (yeah) (yes, we had a) to to boil them in (we had an outhouse with a) (me mum had one in t' outhouse) (yes we did and a wooden lid and you used to light a fire and boil your clothes as well in) (that's it); 0:54:46 'stick and shinny' you used to hae two bricks and a ball and a piece of stick you used to flick it up like that whack it and you used to try and catch it if you like a baseball as you call it nowadays (with a brick) (and in winter) you used to hae two bricks with t' ball on tennis ball or whatever on top and you used to just flick it up and hit is as hard as you could and they used to try and catch you out they used to be in a circle; 0:58:12 Jim's father when I the first time I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee bought thy gansey?" (yeah) and I could not tell a word he said (have they got the what?) "hae thee bought thy gansey?"*)

hold your horses = be patient!, hold on! (0:59:15 (used to say 'world' they used to call it 'world' instead of 'world') 'sweat' it says 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your hosses' 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" you know, this is what you'd get told)

hoss = horse (0:59:15 (used to say 'world' they used to call it 'world' instead of 'world') 'sweat' it says 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your hosses' 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" you know, this is what you'd get told)

learn[▲] = to teach (0:58:33 well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'frit' that means 'frightened' 'frozz' "I'm frozen cold to the marrow" 'gellin' 'chasing after girls' (oh, 'gellin') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didna like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn')

mam = mother (0:05:19 [...] if his mam were around and she'd heard him she would've gen him a clout round t' ear-hole; 0:07:40 she used to be a lovely dancer (oh aye) but (I think they're both still alive) you know her mam went without food and ate margarine on bread so that she could buy material to make Joan her dresses (oh, they did); 0:25:11 and he made dandelion and burdock (yeah) and me mam'd just whitewashed pantry under t' stairs (one exploded) and we all went to bed and there were almighty bang me mam thought Germans had dropped a bomb and it was beer it'd all exploded round this thing under t' stairs and it looked as though it were all covered in measles)

mash = to infuse, brew (0:24:21 every summer-time me father and meself we used to go around and do you know the elderberry flower (you did that) (aye, can't, aye, I get them for w..., aye) we used to get that (aye) put it on some paper (aye) on t' back yard and dry it (aye) and if you'd got (elderflower) if you'd got a cold in your stomach or (aye, good) spots he used to mash some and give you it (beautiful stuff) (elderf...) (used to heal it) it were terrible but it used to cure it)

me duck[▼] = common local form of address (0:42:17 and your 'female partner' I've got 'flower' (ah) 'me duck' and 'our Gert' ('missus' 'missus') 'missus' ('missus') used to say, "ey up, my flower"; 1:00:07 if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "gie's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("gie's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, me duck" 'hello, are you all right?')

muck or nettles¹¹ = all or nothing (1:00:53 'chimney' they used to call them 'chimney' instead of 'chimney' and a 'engine' they used to call them 'engine' and 'water' they used to say 'water' and then you've got 'speeding' they used to say, "he's batting" (aye) [...] and then they used to say 'muck or nettles' (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you're either gonna you're either gonna win it or you're gonna lose it (oh) they used to call it 'muck or nettles' if you were in a race or summat like that they used to say, "it's either muck or nettles whether he gets there first or last")

naught = nothing (0:12:30 well nobody'd got nothing much (no) so there were naught worth taking; 0:15:22 (he used to summons them for speeding in them days on t' main road on t' main road up to Heanor) well you couldn't speed 'cause naught went fast enough)

nick = to nip, pop, dash (0:11:19 me dad used to have a cottage garden and I often nicked in to next door's (for your rhubarb) for his rhubarb 'cause it were better than me dad's)

not have two halfpennies to rub together¹² = poor, lacking money (0:18:25 (no, you) whether you was poor or not, you know, if you hadn't got two halfpennies to rub together you still were done like that)

¹¹ *FineDictionary.com* (online) includes this expression in this sense in list of idioms in entry for 'nettle'.

¹² *Macmillan Dictionary* (online edition at <http://www.macmillandictionary.com/>) includes 'not have two pennies to rub together' in this sense.

oh aye^o = yes, confirming or contradicting (0:07:40 (*she used to be a lovely dancer*) *oh aye (but) (I think they're both still alive) (you know her mam went without food and ate margarine on bread so that she could buy material to make Joan her dresses) (oh, they did)*; 0:13:12 (*one thing you were taught the policeman was your friend*) *oh aye (but you were scared stiff of him in case you'd done summat you shouldn't)*; 0:17:17 (*I've got some of them at home (he's still got his) (yes, as I say I mean you used to get a book, didn't you, or whatever?)*) *yeah, oh aye*; 0:29:09 (*I've had some hours dolly pegging in t' tub*) (*yes, yes*) *oh aye (dolly pegs) (I bet you've never seen a dolly peg, have you, Marsha?)*; 0:31:51 (*I was ill with everything (were you?)*) *oh aye, yeah (no, I've had measles and you had you had whooping-cough chickenpox and it and I tell you) well touch wood I didn't get that)*

on your bike^A = go away! (0:58:33 *well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'frit' that means 'frightened' 'froz' "I'm frozen cold to the marrow" 'gellin' 'chasing after girls' (oh, 'gellin') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didna like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn')*)
our = affectionate term for family member or partner (0:05:49 *you were at Codnor, were you, as well (yeah, we) (we went to live there for a bit) aye (my m...) aye, our l... our lads up there*; 0:42:17 *and your 'female partner' I've got 'flower' (ah) 'me duck' and 'our Gert' ('missus' 'missus') 'missus' ('missus') used to say, "ey up, my flower"*)

pit = coal mine (0:39:29 *you used to have a Davy lamp and a Dudley tin for your water (oh, I can remember t' Davy lamp) used to have a Davy lamp little brass Davy lamp and a Dudley tin for your water and your sandwiches (yeah) down pit that's what they used to call them it might tell you on them two sheets I've gave you (billy-can billy-can as well)*)

ponch tub^V = old-fashioned wash-tub (1:00:07 *if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "gie's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("gie's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, me duck" 'hello, are you all right?')*

rallio¹³ = children's chase game (0:54:14 *all right have you got your pen handy we used to go baalin tin-a-lerky (I've thought of tin-a-lerky our kids used to play) stick and shinny fag cards (snobs) marbles (fag cards) and they used to call them 'arrows' when you used to go and play darts you used to say, "you got your arrows?" play darts (snobs) (aye, rustica bomm) yeah (whip and top) yeah, rallio (oh yeah, you've, yeah, lots and lots of games, weren't there, but) (uh there was uh what were that battlecock and shuttledore?⁷) (shuttledore and battlecock that's badminton) (but it's called 'badminton' now posh name)*)

rammel = rubbish (0:59:15 (*used to say 'world' they used to call it 'world' instead of 'world'*) 'sweat' it says 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your hosses' 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" you know, this is what you'd get told)

right = complete, utter (0:57:43 *and they used to say, "come day go day" used say ("God send Sunday" that's what we used to get) "come day go day" and 'curtains' they used to call them "curtains" ("curtains") instead of "curtains" and a puzzle they used to say, "it's a right codwaulder"*)

rustica bomm^V = children's 'leapfrog' style game (0:54:14 (*all right have you got your pen handy we used to go baalin tin-a-lerky) (I've thought of tin-a-lerky our kids used to play) (stick and shinny fag cards) (snobs) (marbles) (fag cards) (and they used to call them 'arrows' when you used to go and play darts you used to say, "you got your arrows?" play darts) (snobs) aye, rustica bomm (yeah) (whip and top) (yeah, rallio) (oh yeah, you've, yeah, lots and lots of games, weren't there, but) (uh there was uh*

¹³ Iona & Peter Opie's *Children's Games in Street and Playground* vol. 1 (1969, p. 226) includes 'rallio' as one of many variants of 'hide-and-seek'.

what were that battlecock and shuttledore?⁷) (shuttledore and battlecock that's badminton) (but it's called 'badminton' now posh name)

scrat-up[▼] = poor person (0:57:04 *well these are some that's not on your sheet (yeah, go on) they used to say a 'puncture' they used to call it 'puncture' [...] a 'puncture' instead of a 'puncture' they used to call it a 'puncture' [...] 'dirty' 'dirty' [...] then they used to say 'short of money' he were a 'scrat-up' (yeah, it was) and a 'small piece' was 'scroddy' (oh) 'something wrong' they say 'summat's up')*)

scroddy = paltry, meagre (0:57:04 *well these are some that's not on your sheet (yeah, go on) they used to say a 'puncture' they used to call it 'puncture' [...] a 'puncture' instead of a 'puncture' they used to call it a 'puncture' [...] 'dirty' 'dirty' [...] then they used to say 'short of money' he were a 'scrat-up' (yeah, it was) and a 'small piece' was 'scroddy' (oh) 'something wrong' they say 'summat's up')*)

scrump = to steal apples (0:13:13 *(one thing you were taught the policeman was your friend) (oh aye) (but you was scared stiff of him in case you'd done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew what you'd get off your dad or your mum) I mean if he caught you scrumping the policeman used to give you a scuff at t' back of t' ear)*)

scuff = blow, clip, strike (0:13:13 *(one thing you were taught the policeman was your friend) (oh aye) (but you was scared stiff of him in case you'd done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew what you'd get off your dad or your mum) I mean if he caught you scrumping t' policeman used to give you a scuff at t' back of t' ear)*)

snobs[°] = variety of game of five stones/jacks (0:54:14 *(all right have you got your pen handy we used to go baalin tin-a-lerky) I've thought of tin-a-lerky our kids used to play (stick and shinny fag cards) snobs (marbles) (fag cards) (and they used to call them 'arrows' when you used to go and play darts you used to say, "you got your arrows?" play darts) snobs (aye, rustica bomm) (yeah) whip and top (yeah, rallio) (oh yeah, you've, yeah, lots and lots of games, weren't there, but) uh there was uh what were that battlecock and shuttledore?⁷) (shuttledore and battlecock that's badminton) but it's called 'badminton' now posh name)*)

stick and shinny¹⁴ = traditional game (0:54:46 *'stick and shinny' you used to hae two bricks and a ball and a piece of stick you used to flick it up like that whack it and you used to try and catch it if you like a baseball as you call it nowadays (with a brick) (and in winter) you used to hae two bricks with t' ball on tennis ball or whatever on top and you used to just flick it up and hit it as hard as you could and they used to try and catch you out they used to be in a circle)*)

summat[▲] = something (0:05:00 *summat called 'sand shoes' they were similar; 0:13:13 one thing you were taught the policeman was your friend (oh aye) but you was scared stiff of him in case you'd done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew what you'd get off your dad or your mum (I mean if he caught you scrumping t' policeman used to give you a scuff at t' back of t' ear); 0:35:09 I suppose they are dormant somewhere just wants summat to (trigger it off) wake it up; 1:00:53 'chimney' they used to call them 'chimney' instead of 'chimney' and a 'engine' they used to call them 'engine' and 'water' they used to say 'water' and then you've got 'speeding' they used to say, "he's batting" (aye) [...] and then they used to say 'muck or nettles' (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you're either gonna you're either gonna win it or you're gonna lose it (oh) they used to call it 'muck or nettles' if you were in a race or summat like that they used to say, "it's either muck or nettles whether he gets there first or last"; 1:02:18 me dad used to say summat if you'd fell out uh, "I'll make the seventh man" or summat, you know (oh) ("I'll make the seventh man"?) yeah, meaning there were six of one and half a dozen another (oh, and "I'll be the seventh and decide") "I'll make the seventh and uh decide and pack it you all off" (yes, very good) and stop it)*)

swag[°] = swig (1:00:07 *if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "gie's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("gie's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in*)

¹⁴ Description suggests game similar to bat and trap/knur and spell/nipsy.

trouble 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, me duck" 'hello, are you all right?')

telly = television (0:45:11 in the d... old days it was the 'parlour' and you only went in there on a Sunday (aye) (did you?) could only go and sit in that on a Sunday, mind you, we hadn't got no tellies you were lucky if you'd got a radio in there we used to have one in t' kitchen)

tin-a-lerky¹⁵ = children's chase game (0:54:14 all right have you got your pen handy we used to go baalin tin-a-lerky (I've thought of tin-a-lerky our kids used to play) stick and shinny fag cards (snobs) marbles (fag cards) and they used to call them 'arrows' when you used to go and play darts you used to say, "you got your arrows?" play darts (snobs) (aye, rustica bomm) yeah (whip and top) yeah, rallio (oh yeah, you've, yeah, lots and lots of games, weren't there, but) (uh there was uh what were that battlecock and shuttledore?⁷) (shuttledore and battlecock that's badminton) (but it's called 'badminton' now posh name))

touch wood = superstitious expression used as charm to avert bad luck/misfortune (0:31:51 I was ill with everything (were you?) oh aye, yeah (no, I've had measles and you had you had whooping-cough chickenpox and it and I tell you) well touch wood I didn't get that)

want = to need (0:35:09 I suppose they are dormant somewhere just wants summat to (trigger it off) wake it up)

while = till, until (0:33:26 another one lives on Ray Street June uh (oh, they stayed here) came from Coventry, oh God, you'll have wait while I think of her name (and they stayed, oh) she did (oh) yeah, uh her mum came as well and they bought this little house on Ray Street oh I can't remember what her blessed name is)

while = time, extended period (0:37:00 and then they used to say, "where's you putting yoursen nowadays?" that's what they used to say (yeah) (they say what?) "where's you putting yoursen nowadays" that's what they used to say if they'd not seen them for a long while a friend that were what they used to come out with)

winter warmers¹⁵ = children's game played with home-made lantern (0:55:07 what were those things that we u... oh, we used to have play winter warmers (um, we did and faces black as soot) (yeah, used to have a tin) used to have a tin two holes drilled in the side with a wire on and put fire in it and swing it round)

wireless = radio set (0:26:52 used to have your wireless used to put the battery in the bottom about as big as your recording thing there plug your two wires in and then your accumulator used to have two wires at the back with clips on and you used to clip it on like that like you might do a car battery and that was your radio used to just switch it on (and it ran out every week?) y..., yeah, more or less it depended on how often you used it but nine times out of ten you used to walk every week to fetch it (aye, and they weighed a bit, didn't they?) yeah, they did and all)

yoursen^{*} = yourself (0:37:00 and then they used to say, "where's you putting yoursen nowadays?" that's what they used to say (yeah) (they say what?) "where's you putting yoursen nowadays" that's what they used to say if they'd not seen them for a long while a friend that were what they used to come out with)

youth[▼] = form of address (0:36:43 well there's some common sayings they use 'friend' they used to say, "ey up, youth")

PHONOLOGY

KIT

[ɪ]

(0:25:40 amazing when you think [θɪŋk] about it we were we were brought up during the Second World War (yeah) and you don't remember ever being miserable, [mɪzɪəbəl] do you? (no) (we weren't we hadn't

¹⁵ Iona & Peter Opie's *Children's Games in Street and Playground* vol. 1 (1969, p. 219) includes 'tin-a-lerky' as one of many variants of 'hide-and-peek'.

time) it was uh there were there were some hard times for some people but I mean everybody knew (I were lucky really) everybody we all clicked [kɪkt] together, didn't we? [dɪdnt wi:]; 0:33:26 another one lives [lɪvz] on Ray Street June uh (oh, they stayed here) came from Coventry, oh God, you'll have wait while I think [θɪŋk] of her name (and they stayed, oh) she did (oh) yeah, uh her mum came as well and they bought this little [lɪtɪ] house on Ray Street oh I can't remember what her blessed name is; 0:55:07 what were those things [θɪŋz] that we u... oh, we used to have play winter warmers [wɪntə wɔ:məz] (um, we did and faces black as soot) (yeah, used to have a tin [tɪn]) used to have a tin [tɪn] two holes drilled [dɪrɪd] in the side with a wire on and put fire in it and swing [swɪŋ] it round)

<en-, ex-> (0:12:11 and you could go and leave your back door open leave your rent money on the table if mum had to go out or the gas man were expected [ɛkspektəd] he'd come and leave your rebate on the table and just shut door everything were just same when mum come back; 0:16:49 I didn't like day school but the church school were different (yeah) Sunday school and and everything it was entirely [ɛntaɪli] different; 0:25:11 and he made dandelion and burdock (yeah) and my mam'd just whitewashed pantry under the stairs (one exploded) and we all went to bed and there were almighty bang my mam thought Germans had dropped a bomb and it was beer it'd all exploded [ɛksplɔʊəd] round this thing under the stairs and it looked as though it were all covered in measles; 0:43:04 I think that was an expression, [ɛksprɛʃən] wasn't it, the soldiers brought that back from the First World War)

given, mister (0:05:19 [...] if his mam were around and she'd heard him then she would've given [gɛn] him a clout round the ear-hole; 0:21:53 used to live right at the top of there cross the road from Mr Groom [mɛstə ɡru:m] in them days; 0:23:57 (they never ever went to a doctor) (no) (whatever the illness they'd got they always relied) (cured yourselves in them days, didn't you?) (on going to an herbalist they never had a doctor whatsoever) we did we used to go to a herbalist (used to have all sorts of cures f... for for illnesses) (yeah) I used to go to um Mr Jones [mɛstə dʒəʊnz] at Mansfield (you know) and have all the home-made stuff made up)

kitchen (0:45:11 in the d... old days it was the 'parlour' and you only went in there on a Sunday (aye) (did you?) could only go and sit in that on a Sunday, mind you, we hadn't got no tellies you were lucky if you'd got a radio in there we used to have one in the kitchen [kɪtʃən])

DRESS [ɛ]

(0:07:40 she used to be a lovely dancer (oh aye) but (I think they're both still alive) you know her mam went [wɛn?] without food and ate [ɛ?] margarine on bread [bɪɛd] so that she could buy material to make Joan her dresses [dɪɛsɪz] (oh, they did); 0:34:43 he gave us this stuff, Marsha, I'm not kidding it were just like dried cow dung and I'm not joking it smelt [smɛtʃ] like it and you had to get [gɛt] in the bath and he put this stuff in and he had to have a bath in it while it was there but by gum it'd gone in two days; 0:41:25 well you know when I was a little girl I had bronchitis you used to wear a dolly flannel (no, this were just a) a 'dolly flannel' that was red [ɪɛd] like your jumper on your chest [tʃɛst])

engine (1:00:53 'chimney' they used to call them 'chimney' instead of 'chimney' and a 'engine' [ɛ ʔɛndʒɪn] they used to call them 'engine' [ɪndʒɪn] and 'water' they used to say 'water' and then you've got 'speeding' they used to say, "he's batting" (aye) [...] and then they used to say 'muck or nettles' (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you're either going to you're either going to win it or you're going to lose it (oh) they used to call it 'muck or nettles' if you were in a race or summat like that they used to say, "it's either muck or nettles whether he gets there first or last")

TRAP [a]

(0:08:24 my father had a grocer's shop and I remember weighing butter for him and patting [patɪn] it and wrapping [ɹapɪn] it in greaseproof paper and the sugar used to come in sacks [saks] wasn't in bags

[bagz] like it is now; 0:32:32 used to have to stand up [stand ʊp] in the bath and dab [dab] from head to foot in calamine [kaləma:n])

catch, have (0:29:32 and they used to have [ɛɪ] a copper out on the back yard (aye) (yeah) (yes, we had a) to to boil them in (we had an outhouse with a) (my mum had one in the outhouse) (yes we did and a a wooden lid and you used to light a fire and boil your clothes as well in) (that's it); 0:44:31 we used to block it up to catch [kɛtʃ] fish (yeah) catch [kɛtʃ] minnows and red breast where we used to block brook up; 0:54:46 'stick and shinny' you used to have [ɛ] two bricks and a ball and a piece of stick you used to flick it up like that whack it and you used to try and catch [katʃ] it if you like a baseball as you call it nowadays (with a brick) (and in winter) you used to have [ɛɪ] two bricks with the ball on tennis ball or whatever on top and you used to just flick it up and hit is as hard as you could and they used to try and catch [katʃ] you out they used to be in a circle; 0:58:12 Jim's father when I the first time I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee brought thy gansey?" [anʔði bɔ:t ði ganzɪ] (yeah) and I could not tell a word he said (have they got the what?) "have thee brought thy gansey?" [ɛɪ ði bɔ:t ði ganzɪ])

LOT-CLOTH [ɒ]

(0:09:12 and then Sunday morning (oh yeah) was cleaning morning in the shop [ʃɒp] and you used to have to wipe every this was Sunday morning after you'd come back Sunday school you used to have to wipe every top [tɒp] on the tin take them all off [ɒf] wipe the shelf wipe the t... put them all back scrub the floor (it were best when they were stock-taking [stɒktɛkɪn] and everything had to be counted) yeah (including dried peas); 0:11:19 my dad used to have a cottage garden [kɒtɪdʒ ɡɑ:dən] and I often [ɒfən] nicked in to next door's (for your rhubarb) for his rhubarb 'cause it were better than my dad's; 0:14:28 I think it cost [kɒst] us half-a-crown each (yeah) four of [ɒv] us (yeah, yeah) (yeah, but even in them days) it were money (half-a-crown was a lot of money) oh, it were money, aye)

STRUT [ʊ]

(0:11:37 mum [mʊm] and dad had a couple [kʊpəl] of friends and they used to say and I believed them, "if you don't grow I'm going to to put you in the garden and stand you in some [sʊm] manure and put a bucket [bʊkɪt] on your head to make you grow" because that's how you made rhubarb grow; 0:13:13 one thing you were taught the policeman was your friend (oh aye) but you was scared stiff of him in case you'd done [dʌn] summat [sʊməʔ] you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew what you'd get off your dad or your mum [mʊm] (I mean if he caught you scrumping [skɹʊmpɪŋ] the policeman used to give you a scuff [skʊf] at the back of the ear); 0:46:02 (and then uh 'insane?') 'nutty as a fruitcake' [nʊti əz ə fɹu:tkeɪk] 'three sheets to the wind'))

mother (1:01:35 I've just thought of another one I always say if you look over there and there's a dark cloud (aye) you say, "it's black over Bill's mother's" [brɪz mʌðəz] ('Bill's mother's' [brɪz mʌðəz]) (yeah, 'black over Bill's mother's' [brɪz mʌðəz]) it's always 'Bill's mother's' [brɪz mʌðəz] (yeah) (yeah) (nobody's ever found out who Bill is) (who Bill is, no) no, no (it's on Radio Derby regular, that))

ONE (0:12:30 well nobody'd got nothing [nʊθɪŋ] much (no) so there were naught worth taking; 0:29:32 (and they used to have a copper out on the back yard) (aye) (yeah) (yes, we had a) (to to boil them in) (we had an outhouse with a) my mum had one [wʌn] in the outhouse (yes we did and a a wooden lid and you used to light a fire and boil your clothes as well in) that's it; 0:33:01 they didn't stay long (no, uh) because uh once [wʌnz] the bombing was over, you know, when we s... tide the tide turned, didn't it, (yeah, they went back then) they went back then; 0:33:26 another one [wʌn] lives on Ray Street June uh (oh, they stayed here) came from Coventry, oh God, you'll have

wait while I think of her name (and they stayed, oh) she did (oh) yeah, uh her mum came as well and they bought this little house on Ray Street oh I can't remember what her blessed name is; 0:34:19 in fact going back to your illnesses I once [wʊns] remember when me and my brother got scabies; 0:48:12 (and what happened to the father of the child?) oh, they they usually (they usually did a b...) well, in this instant my aunt was paid off (disappeared) (they did a bunk most of them) she was, yeah, there was no no weekly payments nothing [nʊθɪŋ] like that)

FOOT [ʊ]

(0:08:24 my father had a grocer's shop and I remember weighing butter for him and patting it and wrapping it in greaseproof paper and the sugar [ʃʊɡə] used to come in sacks wasn't in bags like it is now; 0:31:51 I was ill with everything (were you?) oh aye, yeah (no, I've had measles and you had you had whooping-cough chickenpox and it and I tell you) well touch wood [tʊtʃ wʊd] I didn't get that) <-ook> (0:16:59 well you used to get so many times and they used to get I don't know whether it was, like, points or something and at the end of sort of of a term if you'd got so many you used to get a book [bʊk]; 0:17:17 (I've got some of them at home) (he's still got his) yes, as I say I mean you used to get a book, [bʊk] didn't you, or whatever? (yeah, oh aye); 0:18:09 you had a white dress and a white veil the bishop came (it was lovely) (yeah) and confirmed you (that were my first suit, that were) and your first communion was an absolute joy, you know, your uh first time you took [tʊk] communion; 0:44:31 we used to block it up to catch fish (yeah) catch minnows and red breast where we used to block brook [brʊk] up)

BATH [a]

(0:07:40 she used to be a lovely dancer [dɑnsə] (oh aye) but (I think they're both still alive) you know her mam went without food and ate margarine on bread so that she could buy material to make Joan her dresses (oh, they did); 0:19:47 I mean in a afternoons [ɑftənʊ:nz] they used to make it like a story as though they was reading you a story to keep you interested; 0:32:32 used to have to stand up in the bath [bɑθ] and dab from head to foot in calamine)

NURSE [ɪ > ə]

(0:05:19 [...] if his mam were around and she'd heard [ɪ:d] him she would've given him a clout round the ear-hole; 0:10:18 (what were those?) what were them others sherbert lemon bonbons [ʃə:bət lɛmən bɒmbɒnz] (oh aye, bonbons) (they were nice); 0:15:43 I think he was the first [fɪ:st] person [pɪ:sən] in the area to have a silver Rolls Royce⁹ and he says uh, "are you going home, Jack?" I says, "yeah" so we gets in me and my dad gets to the main road on the front of Vic Hallam's anyway a bobby were in Heanor market and he were summonsing people for speeding on a and he were doing it and we were there in two minutes; 0:42:11 'bairn' for a 'baby' I don't mean 'burn' [bɪ:n] when you burn [bɪ:n] yourself; 0:58:12 Jim's father when I the first [fɜ:st] time I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee brought thy gansey?" (yeah) and I could not tell a word [wɜ:d] he said (have they got the what?) "hae thee brought thy gansey?")

curtain, dirty, hurl, turn, whirl (0:30:35 (then we progressed we had like a metal) (yeah) (tub) yeah (with a thing on that you just went round) a whirlerer [wɒləɹə] (that were my first washer); 0:33:01 they didn't stay long (no, uh) because uh once the bombing was over, you know, when we s... tide the tide turned, [tə:nd] didn't it, (yeah, they went back then) they went back then; 0:43:19 they used to say, "it's slinging it down" ('throwing it down' yeah, that's right) and it "turning to rain" [tʌnɪŋ tə ɹeɪn] and then they used to say, "it's hurling it down" [ɪts ɒlɪn ɪt da:n] when it used to rain heavy; 0:56:38 ('throw?') ('chuck') (yeah) ("chuck it o...") 'to throw'? ("chuck it over here") used to say 'whang it' or 'hurling it' [ɒlɪn ɪt] (yeah); 0:57:04 well these are some that's not on your sheet (yeah, go on) they used to say a 'puncture' they used to call it 'puncture' [...] a 'puncture' instead of a 'puncture' they used to call it a 'puncture' [...] 'dirty' [dɪ:tɪ] 'dirty'

[dɒtɪ] [...] then they used to say 'short of money' he were a 'scrat-up' (yeah, it was) and a 'small piece' was 'scrodgy' (oh) 'something wrong' they say 'summat's up'; 0:57:43 and they used to say, "come day go day" used say ("God send Sunday" that's what we used to get) "come day go day" and 'curtains' [kɪ:ʔɪz] they used to call them "curtains" [kɒtɪnz] ("curtains" [kɒtɪnz]) instead of "curtains" [kɪ:tɪnz] and a puzzle they used to say, "it's a right codwaulder"; 0:58:33 well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'fright' that means 'frightened' 'froze' "I'm frozen cold to the marrow" 'girling' 'chasing after girls' (oh, 'girling') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didn't like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' [lɒn] when they said, "you'll never learn" [lɪ:n] ('learn' [lɛ:n] 'learn' [lɒn]) but 'learn' [lɒn] "will you learn [lɒn] me how to do it" and that's 'to learn' [lɪ:n]; 0:59:15 used to say 'world' [wɔ:ɹd] they used to call it 'world' [wɒɹd] instead of 'world' [wɔ:ɹd] ('sweat' it says 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your hosses' 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" you know, this is what you'd get told))

girl (0:05:04 (what about 'mother?') ('mum') ('mam') (I've just put 'mam') I've put 'mam' 'old' and 'old girl' [ɛʊd ɡɛɹ]; 0:58:33 well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'fright' that means 'frightened' 'froze' "I'm frozen cold to the marrow" 'girling' [ɡɛɹɪn] 'chasing after girls' [ɡɪ:ɹz] (oh, 'girling' [ɡɛɹɪn]) 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didn't like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn')

FLEECE [i: > iɪ]

(0:03:57 but when your Sunday clothes started to wear out you used them through the week, [wi:ɪk] you know, and then you had new Sunday clothes new shoes; 0:12:11 and you could go and leave [li:v] your back door open leave [li:v] your rent money on the table if mum had to go out or the gas man were expected he'd come and leave [li:v] your rebate [jɪ:bɛɪt] on the table and just shut door everything were just same when mum come back; 0:17:27 used to go to matins in a morning they don't have matins at church now then in the afternoon you went to Sunday school then in the evening [i:vnɪn] you went to evensong [i:vənsɒŋg]; 0:31:04 (I know we struggled, Marsha, but you never ailed half the things you hear about nowadays (no) and you used to eat [i:ɪt] anything when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out the field and eat [i:ɪt] the breakage) you were glad of anything to eat [i:ɪt]; 0:32:02 awful thing I do remember we had evacuees [ɪvækju:ɪz] because, you know, during the war (yeah) when London was bombed very heavily (they came) everybo... the everybody had evacuees [ɪvækju:ɪz] [...] and those poor children had been [bɪn] in the underground practically living in the underground)

been, thee (0:03:07 ('to sleep' you mean) ('tired') 'tired' (oh, I've worn-out' and 'over the moon') I've got "hast thou been up all night?" [astə bɪn ʊp ɔ:ɹ nɛɪt]; 0:32:02 awful thing I do remember we had evacuees because, you know, during the war (yeah) when London was bombed very heavily (they came) everybo... the everybody had evacuees [...] and those poor children had been [bɪn] in the underground practically living in the underground; 0:58:12 Jim's father when I the first time I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee [anʔðɪ] brought thy gansey?" (yeah) and I could not tell a word he said (have they got the what?) "have thee [ɛɪ ðɪ] brought thy gansey?"

three (0:46:02 (and then uh 'insane?') ('nutty as a fruitcake') 'three sheets to the wind' [θɹɛɪ ʃi:ts təʔ wɪnd])

FACE [ɛɪ > ɛɪɪ]

(0:08:24 *my father had a grocer's shop and I remember weighing [wɛɪ'ɪn] butter for him and patting it and wrapping it in greaseproof paper [gɹi:spɹu:f pɛɪpə] and the sugar used to come in sacks wasn't in bags like it is now; 0:12:11 and you could go and leave your back door open leave your rent money on the table [tɛɪbɔ̃] if mum had to go out or the gas man were expected he'd come and leave your rebate [ɹi:bɛɪt] on the table [tɛɪbɔ̃] and just shut door everything were just same [sɛɪ:m] when mum come back; 0:33:26 another one lives on Ray Street [ɹɛɪ stɹi:ɪt] June uh (oh, they stayed [stɛɪd] here) came [kɛɪm] from Coventry, oh God, you'll have wait while I think of her name [nɛɪ:m] (and they stayed, [stɛɪ:d] oh) she did (oh) yeah, uh her mum came [kɛɪm] as well and they bought this little house on Ray Street [ɹɛɪ stɹi:ɪt] oh I can't remember what her blessed name [nɛɪm] is)*

always (0:06:47 *I always [ɔ:wəs] remember it because they had um swing doors and they were very rare in those days; 0:28:46 his dad was always [ɔ:lɪs] out of work come September through ill health (yes, well it they had no father); 0:50:36 (there were just as many born in those days, yeah, yeah), no, they always [ɔ:wɛɪz] sort of ended their life as soon as they come, didn't they?; 1:01:35 I've just thought of another one I always [ɔ:wəs] say if you look over there and there's a dark cloud (aye) you say, "it's black over Bill's mother's" ('Bill's mother's') (yeah, 'black over Bill's mother's') it's always [ɔ:wəs] 'Bill's mother's' (yeah) (yeah) (nobody's ever found out who Bill is) (who Bill is, no) no, no (it's on Radio Derby regular, that))*

break, gave, make, take (0:07:40 *she used to be a lovely dancer (oh aye) but (I think they're both still alive) you know her mam went without food and ate margarine on bread so that she could buy material to make [mɛk] Joan her dresses (oh, they did); 0:12:30 well nobody'd got nothing much (no) so there were naught worth taking [tɛkɪn]; 0:19:12 you can't believe (no) that at that age they didn't know the bible from beginning to end (well they didn't they didn't) it's so sad because it gave [gɛv] you a code and and I think that was the good behaviour; 0:19:47 I mean in a afternoons they used to make [mɛk] it like a story as though they was reading you a story to keep you interested; 0:20:31 there were so many behind so many in front and a rope and and you got these ropes and them at the front were, like, pulling, you know, pulling on the rope taking [tɛkɪn] you; 0:31:04 I know we struggled, Marsha, but you never ailed half the things you hear about nowadays (no) and you used to eat anything when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out the field and eat the breakage [brɛkɪdʒ] (you were glad of anything to eat); 0:34:43 he gave [gɛv] us this stuff, Marsha, I'm not kidding it were just like dried cow dung and I'm not joking it smelt like it and you had to get in the bath and he put this stuff in and he had to have a bath in it while it was there but by gum it'd gone in two days; 0:35:57 my grandchildren don't call me 'battle-axe' ('battle-axe' we used to call my grandma) they [ðɪ] call me 'nana'; 0:39:29 you used to have a Davy lamp and a Dudley tin for your water (oh, I can remember the Davy lamp) used to have a Davy lamp little brass Davy lamp and a Dudley tin for your water and your sandwiches (yeah) down pit that's what they used to call them it might tell you on them two sheets I've gave [gɛv] you (billy-can billy-can as well); 0:50:36 (there were just as many born in those days, yeah, yeah), no, they [ði] always sort of ended their life as soon as they come, didn't they? [dɪnt ði]; 0:59:15 (used to say 'world' they used to call it 'world' instead of 'world') 'sweat' it says 'take it easy' [tɛk ɪt i:zɪ] 'calm down' also 'how you' 'hold your horses' 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" you know, this is what you'd get told)*

<-day>, Palais, they (0:03:57 *but when your Sunday clothes [sʌndɪ klɔʊz] started to wear out you used them through the week, you know, and then you had new Sunday clothes [sʌndɪ klɔʊz] new shoes; 0:06:57 and they used to go to the Palais [pali:] in Nottingham everywhere used to have tea dances, didn't they? [dɪdnt ðɛɪ]; 0:19:12 you can't believe (no) that at that age they [ðɛ] didn't*

know the bible from beginning to end (well they [ðɛ] didn't they [ðɛ] didn't) it's so sad because it gave you a code and and I think that was the good behaviour; 0:23:57 they [ðɪ] never ever went to a doctor (no) whatever the illness they'd [ðɪd] got they [ðɪ] always relied (cured yourselves in them days, didn't you?) on going to an herbalist they [ðɪ] never had a doctor whatsoever (we did we used to go to a herbalist) (used to have all sorts of cures f... for illnesses) yeah (I used to go to um Mr Jones at Mansfield) you know (and have all the home-made stuff made up); 0:45:11 in the d... old days it was the 'parlour' and you only went in there on a Sunday [sʊndɪ] (aye) (did you?) could only go and sit in that on a Sunday, [sʊndɪ] mind you, we hadn't got no tellies you were lucky if you'd got a radio in there we used to have one in the kitchen; 0:58:33 well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday [ɒlədɪ] (yeah, you've got) 'fright' that means 'frightened' 'froze' "I'm frozen cold to the marrow" 'girling' 'chasing after girls' (oh, 'girling') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didn't like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn') **rain** (1:00:07 if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "give's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("give's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" [tʌnɪŋ tə ɹi:ɪŋ] not "rain" [ɹeɪn] "rain" [ɹi:ɪŋ] (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, my duck" 'hello, are you all right?')

PALM**[ɑ:]**

(0:07:30 my grandma [ɡrɑ:nmɑ:] married his dad (oh) second time around (yeah) so in a s... a way we were, like, related; 0:14:28 I think it cost us half-a-crown [ɑ:fəkɹɑ:n] each (yeah) four of us (yeah, yeah) (yeah, but even in them days) it were money (half-a-crown [ɑ:fəkɹɑ:ʊn] was a lot of money) oh, it were money, aye; 0:58:12 Jim's father [fɑ:ðə] when I the first time I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee brought thy gansey?" (yeah) and I could not tell a word he said (have they got the what?) "have thee brought thy gansey?")

halfpenny (0:18:25 (no, you) whether you was poor or not, you know, if you hadn't got two halfpennies [ɛɪpɪnɪz] to rub together you still were done like that)

pyjamas (0:04:16 'pyjamas' [pɛdʒɑ:məz] for 'pyjamas' [pɛdʒɑ:məz] (yeah, oh) (and) and then it were, "are you have you got your jamas on?" [ɛɪ jə ɡʊt jə dʒɑ:məz ʌn] (yeah))

THOUGHT**[ɔ:]**

(0:13:13 one thing you were taught [tɔ:t] the policeman was your friend (oh aye) but you was scared stiff of him in case you'd done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew what you'd get off your dad or your mum (I mean if he caught [kɔ:t] you scrumping the policeman used to give you a scuff at the back of the ear)); 0:22:38 and that that dead-end as you're talking [tɔ:kɪŋ] about we used to walk [wɔ:k] across there go through is it two or three fields (yeah, on to Codnor-Denby Lane) (we walked [wɔ:kt] it) on to Codnor-Denby Lane (walk [wɔ:k]) and walk [wɔ:k] down Codnor-Denby Lane to Cross Hill (yeah) (walked [wɔ:kt]) to the school (had to walk [wɔ:k] it) and the only thing I can remember about that now is I had a little oblong rubber school rubber Lifebuoy¹⁶ on it it said; 1:01:35 I've just thought [θɔ:t] of another one I always [ɔ:wəs] say if you look over there and there's a dark cloud (aye) you say, "it's black over Bill's mother's" ('Bill's mother's') (yeah, 'black over Bill's mother's') it's always

¹⁶ Brand of carbolice soap first produced 1895 by Lever Brothers.

[ɔ:wəs] 'Bill's mother's' (yeah) (yeah) (nobody's ever found out who Bill is) (who Bill is, no) no, no (it's on Radio Derby regular, that))

b(r)ought, naught (0:12:30 well nobody'd got nothing much (no) so there were naught [nɛʊʔ] worth taking; 0:15:22 (he used to summons them for speeding in them days on t' main road on t' main road up to Heanor) well you couldn't speed 'cause naught [nɛʊʔ] went fast enough; 0:53:06 (and if you're 'lacking money') (oh, I put I put 'paraletic' for 'drunk') 'lacking money' ('skint') 'got naught' [gɒʔ nɛʊʔ] 'skint' (uh 'poor' and 'skint' if you got no money) 'got naught' [gɒʔ nɛʊʔ]; 0:59:15 (used to say 'world' they used to call it 'world' instead of 'world') 'sweat' it says 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your horses' 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" [wɒʔ jə beʊt ðaʔ ɹamət ɒm fɔ:] you know, this is what you'd get told)

Maltese (0:47:27 it really did kill my grandmother because she was [mɒtɪ:z] and she was a strict Catholic and her eldest daughter became pregnant)

<wa-> (0:39:29 you used to have a Davy lamp and a Dudley tin for your water [wɔ:tə] (oh, I can remember the Davy lamp) used to have a Davy lamp little brass Davy lamp and a Dudley tin for your water and your sandwiches [wɔ:tə ən jə samwɪdʒəz] (yeah) down pit that's what they used to call them it might tell you on them two sheets I've gave you (billy-can billy-can as well); 1:00:07 if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "give's a swag of your water, lad" [gɪz ə swag ɔ jə watə lad] (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' [watə] ("give's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, my duck" 'hello, are you all right?'; 1:00:53 'chimney' they used to call them 'chimney' instead of 'chimney' and a 'engine' they used to call them 'engine' and 'water' [wɔ:tə] they used to say 'water' [watə] and then you've got 'speeding' they used to say, "he's batting" (aye) [...] and then they used to say 'muck or nettles' (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you're either going to you're either going to win it or you're going to lose it (oh) they used to call it 'muck or nettles' if you were in a race or summat like that they used to say, "it's either muck or nettles whether he gets there first or last")

GOAT [כט(ə) > əט]

(0:03:57 but when your Sunday clothes [sʌndɪ klɔʊz] started to wear out you used them through the week, you know, [jə כטכ] and then you had new Sunday clothes [sʌndɪ klɔʊz] new shoes; 0:05:19 [...] if his mam were around and she'd heard him she would've given him a clout round the ear-hole [ɪ:כטכəʔ]; 0:11:37 mum and dad had a couple of friends and they used to say and I believed them, "if you don't [dɔʊʔ] grow [gɔʊ] I'm going to put you in the garden and stand you in some manure and put a bucket on your head to make you grow" [gɔʊ] because that's how you made rhubarb grow [gɔʊ]; 0:20:31 there were so many [כטכ mɛni] behind so many [כטכ mɛni] in front and a rope [כטכ] and and you got these ropes [כטכ] and them at the front were, like, pulling, you know, [jə כטכ] pulling on the rope [כטכ] taking you)

bowl (0:54:14 all right have you got your pen handy we used to go bowling [ba:lɪn] tin-a-lerky (I've thought of tin-a-lerky our kids used to play) stick and shinny fag cards (snobs) marbles (fag cards) and they used to call them 'arrows' when you used to go and play darts you used to say, "you got your arrows?" play darts (snobs) (aye, rustica bomm) yeah (whip and top) yeah, rallio (oh yeah, you've, yeah, lots and lots of games, weren't there, but) (uh there was uh what were that

*battlecock and shuttledore?*⁷) (*shuttledore and battlecock that's badminton*) (*but it's called 'badminton' now posh name*)

don't, go(ing to) (0:03:32 (*and do you call it that when you're talking to every... people you just call it 'attire'?*) well I don't [dʊnə] really know; 0:10:28 well put it this way if you couldn't go [gʊ] to the toilet when you'd ate a handful of them you could go [gɔʊ] (well it was liquorice) yeah); 0:11:37 mum and dad had a couple of friends and they used to say and I believed them, "if you don't grow I'm going to [gʊnə] put you in the garden and stand you in some manure and put a bucket on your head to make you grow" because that's how you made rhubarb grow; 0:22:22 I went there I were seven and we went to Loscoe-Denby Lane School and he says, "you're too old here to go [gʊ] there"; 0:48:07 they used to go [gʊ] to, like, a institution (workhouse) workhouse or whatever you wanted to call it it was horrible; 1:00:07 if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "give's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("give's a swag") "home it" that meant 'go home' [gu: ɒm] (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, my duck" 'hello, are you all right?'; 1:00:53 'chimney' they used to call them 'chimney' instead of 'chimney' and a 'engine' they used to call them 'engine' and 'water' they used to say 'water' and then you've got 'speeding' they used to say, "he's batting" (aye) [...] and then they used to say 'muck or nettles' (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you're either going to [gʊnə] you're either going to [gʊnə] win it or you're going to [gɔnə] lose it (oh) they used to call it 'muck or nettles' if you were in a race or summat like that they used to say, "it's either muck or nettles whether he gets there first or last")

froze(n), home (0:17:17 I've got some of them at home [ət ʊm] (he's still got his) (yes, as I say I mean you used to get a book, didn't you, or whatever?) yeah, oh aye; 0:58:33 well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'fright' that means 'frightened' 'froze' [frɔz] "I'm frozen cold to the marrow" [frɔzən kɔʊtɪd tə ðə mɑrə] 'girling' 'chasing after girls' (oh, 'girling') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didn't like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn'; 0:59:15 (used to say 'world' they used to call it 'world' instead of 'world') 'sweat' it says 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your horses' 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" [wɒʔ jə beʊt ðə? ɪmət ɒm fɔ:] you know, this is what you'd get told; 1:00:07 if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "give's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("give's a swag") "home it" [wɒm ɪ?] that meant 'go home' [gu: ɒm] (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, my duck" 'hello, are you all right?')

<-old> (0:05:04 (*what about 'mother'?*) ('mum') ('mam') (I've just put 'mam') I've put 'mam' 'old' [ɛʊd] and 'old girl' [ɛʊd geɪ]; 0:06:23 I remember that organ coming out the ground (oh yeah) (yeah, that rises up) and the and the and uh the beautiful dancing and the dresses that they used to wear (the dresses were out of this world) silver shoes gold [gɔʊtɪd] shoes even in the afternoons it was absolutely wonderful; 0:36:04 (*any sort of 'male partner'?*) ('best mate') ('mate') ('mate') ('pal') 'old fellow' [ɛʊd fɛlə] ('pal') 'my old' [mi ɛʊd] 'old fellow' [ɛʊd fɛlə] we

used to call my dad; 0:59:15 (used to say 'world' they used to call it 'world' instead of 'world') 'sweat' it says 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your horses' [əʊdʒ jə ɒsəz] 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" you know, this is what you'd get told [tʌʊd]; 1:00:07 if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "give's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("give's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick [ə ɛʊd stɪk] used in old [ɔʊd] copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, my duck" 'hello, are you all right?')

only, over (0:02:44 ('pleased'?) 'pleased' ('chuffed') ('chuffed') 'over the moon' [ɔʊvə ðə mu:ən] (yeah, I've got 'grinning' and 'right as a cart' 'right as a cart') I've got 'ov...' 'over the moon' [ɒvə ðə mu:ən] (oh, lovely, aye); 0:22:38 and that that dead-end as you're talking about we used to walk across there go through is it two or three fields (yeah, on to Codnor-Denby Lane) (we walked it) on to Codnor-Denby Lane (walk) and walk down Codnor-Denby Lane to Cross Hill (yeah) (walked) to the school (had to walk it) and the only [ðɔʊni] thing I can remember about that now is I had a little oblong rubber school rubber Lifebuoy¹⁶ on it it said; 0:23:57 (it was just the same at school though the discipline, wasn't it?) but but I were I were only [θni] there about a year; 0:56:16 (what about 'to sleep'?) ('kip') ('sleep') ('shut-eye') ('kip') ('snooze' and 'kip') 'overlay' [ɒvəleɪ] 'fast-on' 'kip'; 0:56:38 ('throw'?) 'chuck' (yeah) "chuck it o..." ('to throw'?) "chuck it over here" [tʃʊk ɪt ɔʊvə ɪə] (used to say 'whang it' or 'hurling it') (yeah); 1:01:35 I've just thought of another one I always say if you look over [ɔʊvə] there and there's a dark cloud (aye) you say, "it's black over Bill's mother's" [blak ɔʊvə bɪtɪz mʌðəz] ('Bill's mother's') (yeah, 'black over Bill's mother's' [blak ɔʊvə bɪtɪz mʌðəz]) it's always 'Bill's mother's' (yeah) (yeah) (nobody's ever found out who Bill is) (who Bill is, no) no, no (it's on Radio Derby regular, that))

<ow>, so (0:28:05 and it used to come down like snow and you used to have to either go and fetch another and they was that delicate, weren't they? (oh aye, they were) a little square box like that (yeah) and you used to be ever so delicate [ɛvə sə dɛɪkət] putting them on to the gaslight to put your light on (they used to smell horrible when you first lit them though, didn't they, when they were new); 0:31:04 I know we struggled, Marsha, but you never ailed half the things you hear about nowadays (no) and you used to eat anything when you were so little [sə ɪtɪ] like that (oh you did) we used to dig pignuts up out the field and eat the breakage (you were glad of anything to eat); 0:44:31 we used to block it up to catch fish (yeah) catch minnows [mɪnɔʊz] and red breast where we used to block brook up; 0:54:14 all right have you got your pen handy we used to go bowling tin-a-lerky (I've thought of tin-a-lerky our kids used to play) stick and shinny fag cards (snobs) marbles (fag cards) and they used to call them 'arrows' [aɪəz] when you used to go and play darts you used to say, "you got your arrows?" [aɪəz] play darts (snobs) (aye, rustica bomm) yeah (whip and top) yeah, rallio (oh yeah, you've, yeah, lots and lots of games, weren't there, but) (uh there was uh what were that battlecock and shuttledore?⁷) (shuttledore and battlecock that's badminton) (but it's called 'badminton' now posh name); 0:58:33 well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'fright' that means 'frightened' 'froze' "I'm frozen cold to the marrow" [fɪzən kɔʊtɪd tə ðə maɪə] 'girling' 'chasing after girls' (oh, 'girling') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didn't like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn')

GOOSE

[uː > uʊ > uə ~ uə]

(0:03:57 *but when your Sunday clothes started to wear out you used [ju:zd] them through [θju:] the week, you know, and then you had new [njʊu] Sunday clothes new [njʊu] shoes [ʃu:əz]; 0:06:23 I remember that organ coming out the ground (oh yeah) (yeah, that rises up) and the and the and uh the beautiful [bjʊ:ɪfʊɪ] dancing and the dresses that they used to wear (the dresses were out of this world) silver shoes [ʃu:z] gold shoes [ʃu:əz] even in the afternoons [aftənu:ənz] it was absolutely [apsəlu:tɪ] wonderful; 0:07:40 she used to [ju:stə] be a lovely dancer (oh aye) but (I think they're both still alive) you know her mam went without food [fʊəd] and ate margarine on bread so that she could buy material to make Joan her dresses (oh, they did); 0:17:27 used to [ju:stə] go to matins in a morning they don't have matins at church now then in the afternoon [aftənu:n] you went to Sunday school [sʌndɪ sku:əɪ] then in the evening you went to evensong; 0:51:51 (but it's true, [tɹu:] isn't it, you know) no, but you know years ago when you got anything really f... horrible, you know, like, a bit backwards they got put in a institution [ɪn ə ɪnstɪtʃʊfən] and you never seen them again (no, no) because it some parents they used to call it a sin (couldn't face it) and they didn't want it)*

lose (1:00:53 *'chimney' they used to call them 'chimney' instead of 'chimney' and a 'engine' they used to call them 'engine' and 'water' they used to say 'water' and then you've got 'speeding' they used to say, "he's batting" (aye) [...] and then they used to say 'muck or nettles' (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you're either going to you're either going to win it or you're going to lose [lɒz] it (oh) they used to call it 'muck or nettles' if you were in a race or summat like that they used to say, "it's either muck or nettles whether he gets there first or last")*

too (0:22:22 *I went there I were seven and we went to Loscoe-Denby Lane School and he says, "you're too old [tə ʊɪd] here to go there")*

two (0:18:25 *(no, you) whether you was poor or not, you know, if you hadn't got two halfpennies to rub together [tu: ɛɪpɪz tʊb tæɪðə] you still were done like that; 0:22:38 and that that dead-end as you're talking about we used to walk across there go through is it two [trʊ] or three fields (yeah, on to Codnor-Denby Lane) (we walked it) on to Codnor-Denby Lane (walk) and walk down Codnor-Denby Lane to Cross Hill (yeah) (walked) to the school (had to walk it) and th' only thing I can remember about that now is I had a little oblong rubber school rubber Lifebuoy¹⁶ on it it said; 0:27:26 that's when we were at Langley (yeah) and we had a cat a cat's whisker (yeah) and uh two [trʊ] uh two [trʊ] headphones, like you know)*

you (are) (0:19:36 *you know years and years ago religion was fear but in our day it was... it was a joy to go (it was) you you loved to go most children went and you had lovely friends, [jad lʊvli fɹɛndz] didn't you?; 0:30:54 (yeah, that were posh, that were) it was posh all right 'cause when you were turning the mangle it kept slipping off so you had to stop put the wood back under [jat:ə stɒp pʊt ðə wʊd bak ʊndə]; 1:00:07 if somebody were stood outside there, you know, [jə nɒɪ] a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "give's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("give's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you [ad ɪnʊf ɒn jə] (gosh) "you'll cop it" [jʊɪl kɒp ɪt] 'you'll be in trouble' [ju:ɪ bi ɪn tɹʊbɪ] 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, my duck" 'hello, are you all right?' [ɑ: ju: ɪn ɔ:ɪt]; 1:00:53 'chimney' they used to call them 'chimney' instead of 'chimney' and a 'engine' they used to call them 'engine' and 'water' they used to say 'water' and then you've got 'speeding' they used to say, "he's batting" (aye) [...] and then they used to say 'muck or nettles' (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you're either [ja:ðə] going to you're either [ja:ðə] going to win it or you're going to lose it (oh) they used to call it 'muck or nettles' if you were in a*

race or summat like that they used to say, "it's either muck or nettles whether he gets there first or last")

PRICE

[aɪ ~ aɪɪ > aɪ]

(0:09:12 *and then Sunday morning (oh yeah) was cleaning morning in the shop and you used to have to wipe [wa:p] every this was Sunday morning after you'd come back Sunday school you used to have to wipe [wa:p] every top on the tin take them all off wipe [wa:p] the shelf wipe [wa:p] the t... put them all back scrub the floor (it were best when they were stock-taking and everything had to be counted) yeah (including dried peas [dʒa:d pi:ɪz]); 0:10:44 Catherine wheels that was it, yeah, them were liquorice (yeah) (aye) (yeah) but it wasn't solid it was like [la:ɪk] a pipe [pa:ɪp] it used to wind [wa:nd] it round and you used to pull it off as you wanted to eat it; 0:11:53 used to go out in a morning with two slices [sla:səz] of bread and jam and a drop of water in a bottle and they never saw you again all day; 0:29:32 (and they used to have a copper out on the back yard) (aye) (yeah) yes, we had a (to to boil them in) we had an outhouse with a (my mum had one in the outhouse) yes we did and a a wooden lid and you used to light [la:t] a fire and boil your clothes as well in (that's it); 0:55:07 what were those things that we u... oh, we used to have play winter warmers (um, we did and faces black as soot) (yeah, used to have a tin) used to have a tin two holes drilled in the side [sa:d] with a wire on and put fire in it and swing it round; 0:58:12 Jim's father when I the first time [ta:m] I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee brought thy gansey?" (yeah) and I could not tell a word he said (have they got the what?) "hae thee brought thy gansey?"*)

choir, fire, tire, wire (0:03:07 ('to sleep' you mean) ('tired' [taɪəd]) 'tired' [taɪəd] (oh, I've worn-out' and 'over the moon') I've got "hast thou been up all night?"; 0:16:37 everything worked round it, didn't it, really (yeah) (I mean I'm) I mean there were these choir practice [kwa:ə pɹaktɪs] (yeah) Scout practice (yeah) [...] I mean your the the week were spoke for, weren't it?; 0:16:49 I didn't like day school but the church school were different (yeah) Sunday school and and everything it was entirely [enta:lɪ] different; 0:26:52 used to have your wireless [wa:ləs] used to put the battery in the bottom about as big as your recording thing there plug your two wires [wa:əz] in and then your accumulator used to have two wires [wa:z] at the back with clips on and you used to clip it on like that like you might do a car battery and that was your radio used to just switch it on (and it ran out every week?) y..., yeah, more or less it depended on how often you used it but nine times out of ten you used to walk every week to fetch it (aye, and they weighed a bit, didn't they?) yeah, they did and all; 0:29:32 (and they used to have a copper out on the back yard) (aye) (yeah) yes, we had a (to to boil them in) we had an outhouse with a (my mum had one in the outhouse) yes we did and a a wooden lid and you used to light a fire [faɪə] and boil your clothes as well in (that's it); 0:55:07 what were those things that we u... oh, we used to have play winter warmers (um, we did and faces black as soot) (yeah, used to have a tin) used to have a tin two holes drilled in the side with a wire on [wa:ɪ ɒn] and put fire in it [fa:ɪ ɪn ɪ?] and swing it round)

<-ight> (0:02:44 ('pleased'?) ('pleased') ('chuffed') ('chuffed') ('over the moon') yeah, I've got 'grinning' and 'right as a cart' [ra:t əz ə ka:t] 'right as a cart' [raɪt əz ə ka:t] (I've got 'ov... 'over the moon') (oh, lovely, aye); 0:03:07 ('to sleep' you mean) ('tired') 'tired' (oh, I've worn-out' and 'over the moon') I've got "hast thou been up all night?" [astə bɪn ʊp ɔ:t neɪt]; 0:58:33 well I've got some a 'fortnight' [fɔ:tnaɪt] (yes) that's a 'fortnight' [fɔ:tnaɪt] that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'fright' [fraɪt] that means 'frightened' [fraɪənd] 'froze' "I'm frozen cold to the marrow" 'girling' 'chasing after girls' (oh, 'girling') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didn't like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn')

my, thy (0:11:19 *my* [mɪ] *dad used to have a cottage garden and I often nicked in to next door's (for your rhubarb) for his rhubarb 'cause it were better than my* [mɪ] *dad's*; 0:25:11 *and he made dandelion and burdock (yeah) and my* [mɪ] *mam'd just whitewashed pantry under the stairs (one exploded) and we all went to bed and there were almighty bang my* [mɪ] *mam thought Germans had dropped a bomb and it was beer it'd all exploded round this thing under the stairs and it looked as though it were all covered in measles*; 0:29:32 *(and they used to have a copper out on the back yard) (aye) (yeah) (yes, we had a) (to to boil them in) (we had an outhouse with a) my* [mɪ] *mum had one in the outhouse (yes we did and a a wooden lid and you used to light a fire and boil your clothes as well in) that's it*; 0:36:04 *(any sort of 'male partner'?) ('best mate') ('mate') ('mate') ('pal') 'old fellow' ('pal') 'my old'* [mi ɛʊd] *'old fellow'* [ɛʊd fɛlə] *we used to call my* [mɪ] *dad*; 0:42:17 *and your 'female partner' I've got 'flower' (ah) 'my duck'* [mɪ dʊk] *and 'our Gert' ('missus' 'missus') 'missus' ('missus') used to say, "ey up, my flower"* [ɛɪ ʊp ma: flauə]; 0:58:12 *Jim's father when I the first time I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee brought thy* [ðɪ] *gansey?" (yeah) and I could not tell a word he said (have they got the what?) "have thee brought thy* [ðɪ] *gansey?"*)

CHOICE

[ɔɪ]

(0:10:28 *well put it this way if you couldn't go to the toilet* [tɔɪləʔ] *when you'd ate a handful of them you could go (well it was liquorice) yeah*; 0:16:59 *well you used to get so many times and they used to get I don't know whether it was, like, points* [pɔɪnts] *or something and at the end of sort of of a term if you'd got so many you used to get a book*; 0:18:09 *you had a white dress and a white veil the bishop came (it was lovely) (yeah) and confirmed you (that were my first suit, that were) and your first communion was an absolute joy, [dʒɔɪ] you know, your uh first time you took communion)*

MOUTH

[a: > au(ə)]

(0:05:19 [...] *if his mam were around* [əɹa:nd] *and she'd heard him she would've given him a clout round the ear-hole* [ə kla:ʔ ʒa:nʔ ɪ:ɹɔʊt]; 0:06:23 *I remember that organ coming out* [auʔ] *the ground* [gɹaʊnd] *(oh yeah) (yeah, that rises up) and the and the and uh the beautiful dancing and the dresses that they used to wear (the dresses were out of this world* [a:t ə ðɪs wɪ:ʊd]) *silver shoes gold shoes even in the afternoons it was absolutely wonderful*; 0:14:28 *I think it cost us half-a-crown* [a:fəkɹa:n] *each (yeah) four of us (yeah, yeah) (yeah, but even in them days) it were money (half-a-crown* [a:fəkɹaʊn] *was a lot of money) oh, it were money, aye*; 0:22:07 *we were in a house* [ɪn ə ʔa:s] *there Groom were in a house* [ɪn ə ʔa:s] *there (yeah at the top of Welldon Street) and there were somebody at side who I've forgotten the name now* [na:] *but he had a owl* [ə ʔaʊt]; 0:29:32 *(and they used to have a copper out on the back yard) (aye) (yeah) yes, we had a (to to boil them in) we had an outhouse* [a:ta:s] *with a (my mum had one in the outhouse* [a:ta:s]) *yes we did and a a wooden lid and you used to light a fire and boil your clothes as well in (that's it)*; 0:53:16 *(and 'unattractive'?) 'foul'* [faʊt] *'ugly' 'repulsive' ('like back end of a bus')*)

flower, hour, nowadays, our (0:05:49 *you were at Codnor, were you, as well (yeah, we) (we went to live there for a bit) aye (my m...) aye, our* [a:] *l... our* [a:] *lads up there*; 0:42:17 *and your 'female partner' I've got 'flower'* [flauə] *(ah) 'my duck' and 'our Gert'* [a: ɡɪ:t] *('missus' 'missus') 'missus' ('missus') used to say, "ey up, my flower"* [ɛɪ ʊp ma: flauə]; 0:19:36 *you know years and years ago religion was fear but in our* [a:] *day it was... it was a joy to go (it was) you you loved to go most children went and you had lovely friends, didn't you?*; 0:29:09 *I've had some hours* [aʊəz] *dolly pegging in the tub (yes, yes) (oh aye) (dolly pegs) I bet you've never seen a dolly peg, have you, Marsha?*; 0:37:00 *and then they used to say, "where's you putting yoursen nowadays?"* [na:ədɛɪz] *that's what they used to say (yeah) (they say what?) "where's you putting*

yoursen nowadays [na:ədɛɪz] *that's what they used to say if they'd not seen them for a long while a friend that were what they used to come out with*; 0:39:00 *that's modern, isn't it, really 'cause there wasn't there weren't there weren't people like that in our* [a:] *day*
thou (0:01:29 *I've put 'sick' and feeling 'rotten' ('bit rough') ('cause that's what we used to say and feeling 'rough') ('I feel like a washed-out dishrag') (that's it) well I where it says 'unwell' uh, "hast thou got flu?"* [ast ða ɡɒʔ flu:] *and 'badly'*; 0:03:07 *('to sleep' you mean) ('tired') 'tired' (oh, I've worn-out' and 'over the moon') I've got "hast thou been up all night?"* [astə bɪn up ɔ:t nɛɪt]; 0:37:35 *when we talk they used to say ('you know') to them, "thou knows"* [ðə nɔʊz] [...] *"thou knows [ðə nɔʊz] who I mean"*)

NEAR

[ɪə ~ ɪ]

(0:05:19 [...] *if his mam were around and she'd heard him she would've given him a clout round the ear-hole* [ɪ:ɪɪɪəʔ]; 0:07:40 *she used to be a lovely dancer (oh aye) but (I think they're both still alive) you know her mam went without food and ate margarine on bread so that she could buy material* [mæɪ:ɪɪəʔ] *to make Joan her dresses (oh, they did)*; 0:19:36 *you know years* [jɪ:z] *and years* [jɪ:z] *ago religion was fear* [fɪə] *but in our day it was... it was a joy to go (it was) you you loved to go most children went and you had lovely friends, didn't you?*; 0:31:04 *I know we struggled, Marsha, but you never ailed half the things you hear about* [ɪə əba:ʔ] *nowadays (no) and you used to eat anything when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out the field and eat the breakage (you were glad of anything to eat)*; 0:34:09 *then she got married she had a boy and then he cleared off* [klɪ:d ɒf] *and left her*)

SQUARE

[ɪ ~ ɛ]

(0:05:40 *(and we used to go with the grandkids and, you know) it used to be sixpence bus fare* [fɪ:] *from Langley Mill to Codnor in them days*; 0:06:47 *I always remember it because they had um swing doors and they were very rare in those days* [ɪɛɪ ɪn ðəʊz dɛɪz]; 0:13:13 *one thing you were taught the policeman was your friend (oh aye) but you was scared* [skɪ:d] *stiff of him in case you'd done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew what you'd get off your dad or your mum (I mean if he caught you scrumping the policeman used to give you a scuff at the back of the ear)*; 0:15:43 *I think he was the first person in the area* [ɛ:ɪɪə] *to have a silver Rolls Royce⁹ and he says uh, "are you going home, Jack?" I says, "yeah" so we gets in me and my dad gets to the main road on the front of Vic Hallam's anyway a bobby were in Heanor market and he were summonsing people for speeding on a and he were doing it and we were there in two minutes* [ðɛɪ ɪn tu: mɪnɪts]; 0:28:05 *and it used to come down like snow and you used to have to either go and fetch another and they was that delicate, weren't they? (oh aye, they were) a little square* [skwɪ:] *box like that (yeah) and you used to be ever so delicate putting them on to the gaslight to put your light on (they used to smell horrible when you first lit them though, didn't they, when they were new)*; 0:42:11 *'bairn'* [bɪ:n] *for a 'baby' I don't mean 'burn' when you burn yourself*)

there (0:14:11 *(well it used to be private, didn't it?) aye (yes) (I mean now it's all open) aye, there* [ði] *there were a Shipley bobby, [ði wə ə ʃɪplɪ bɒbɪ] wasn't there?* [wɒnt ði] *(yeah) Shipley bobby caught us*; 0:22:22 *I went there I were seven* [ðɛɪ a wə sɛvən] *and we went to Loscoe-Denby Lane School and he says, "you're too old here to go there"* [ðɛɪ]; 1:00:07 *if somebody were stood outside there, [ðɪə] you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "give's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("give's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" "you'll be in trouble" 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, myduck" 'hello, are you all right?'; 1:01:23*

'muck or nettles' you're either going to you're either going to win it or you're going to lose it (oh) they used to call it 'muck or nettles' if you were in a race or summat like that they used to say, "it's either muck or nettles whether he gets there [ðɪə] first or last")

START [ɑː > ɒː]

(0:07:40 *she used to be a lovely dancer (oh aye) but (I think they're both still alive) you know her mam went without food and ate margarine [mɑːdʒəːn] on bread so that she could buy material to make Joan her dresses (oh, they did); 0:11:19 my dad used to have a cottage garden [kɒtɪdʒ ɡɑːdɪn] and I often nicked in to next door's (for your rhubarb [ɹuːbɑːb]) for his rhubarb [ɹuːbɑːb] 'cause it were better than my dad's; 0:11:37 mum and dad had a couple of friends and they used to say and I believed them, "if you don't grow I'm going to to put you in the garden [ɡʊːdɪn] and stand you in some manure and put a bucket on your head to make you grow" because that's how you made rhubarb [ɹuːbɑːb] grow; 0:26:52 used to have your wireless used to put the battery in the bottom about as big as your recording thing there plug your two wires in and then your accumulator used to have two wires at the back with clips on and you used to clip it on like that like you might do a car battery [kɑː bɑːtɪ] and that was your radio used to just switch it on (and it ran out every week?) y..., yeah, more or less it depended on how often you used it but nine times out of ten you used to walk every week to fetch it (aye, and they weighed a bit, didn't they?) yeah, they did and all; 0:27:52 when you came when it went dark [dɒːk] and you used to try to light the light which was a gaslight hanging from the roof if you was turn the gas on a bit sharp [ʃɑːp] it went like that used to blow the mantle to bits)*

NORTH [ɔː]

(0:09:12 *and then Sunday morning [mɔːnɪŋ] (oh yeah) was cleaning morning [mɔːnɪn] in the shop and you used to have to wipe every this was Sunday morning [mɔːnɪn] after you'd come back Sunday school you used to have to wipe every top on the tin take them all off wipe the shelf wipe the t... put them all back scrub the floor (it were best when they were stock-taking and everything had to be counted) yeah (including dried peas); 0:32:02 awful thing I do remember we had evacuees because, you know, during the war [wɔː] (yeah) when London was bombed very heavily (they came) everybo... the everybody had evacuees [...] and those poor children had been in the underground practically living in the underground; 0:55:07 what were those things that we u... oh, we used to have play winter warmers [wɪntə wɔːməz] (um, we did and faces black as soot) (yeah, used to have a tin) used to have a tin two holes drilled in the side with a wire on and put fire in it and swing it round)*

horse (0:59:15 *(used to say 'world' they used to call it 'world' instead of 'world') 'sweat' it says 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your horses' [əʊdʒ jə ʊsəz] 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" you know, this is what you'd get told)*

or (0:12:11 *and you could go and leave your back door open leave your rent money on the table if mum had to go out or [ɔː] the gas man were expected he'd come and leave your rebate on the table and just shut door everything were just same when mum come back; 1:00:53 'chimney' they used to call them 'chimney' instead of 'chimney' and a 'engine' they used to call them 'engine' and 'water' they used to say 'water' and then you've got 'speeding' they used to say, "he's batting" (aye) [...] and then they used to say 'muck or nettles' [mʊk ə netɪz] (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you're either going to you're either going to win it or you're going to lose it (oh) they used to call it 'muck or nettles' [mʊk ə netɪz] if you were in a race or summat like that they used to say, "it's either muck or nettles [mʊk ə netɪz] whether he gets there first or last" [fɪːst ə last])*

FORCE [ɔː]

(0:09:12 *and then Sunday morning (oh yeah) was cleaning morning in the shop and you used to have to wipe every this was Sunday morning after you'd come back Sunday school you used to have to wipe every*

top on the tin take them all off wipe the shelf wipe the t... put them all back scrub the floor [flɔ:] (it were best when they were stock-taking and everything had to be counted) yeah (including dried peas); 0:12:11 and you could go and leave your back door open [bak dɔ: ɔ ʊpən] leave your rent money on the table if mum had to go out or the gas man were expected he'd come and leave your rebate on the table and just shut door [dɔ:] everything were just same when mum come back; 0:19:47 I mean in a afternoons they used to make it like a story [stɔ:ɪ] as though they was reading you a story [stɔ:ɪ] to keep you interested)

CURE [ʊə > ɔ:]

(0:18:25 (no, you) whether you was poor or not, [pʊə ɔ: nɒt] you know, if you hadn't got two halfpennies to rub together you still were done like that; 0:23:57 (they never ever went to a doctor) no (whatever the illness they'd got they always relied) cured [kjʊəd] yourselves in them days, didn't you? (on going to an herbalist they never had a doctor whatsoever) (we did we used to go to a herbalist) (used to have all sorts of cures [kjʊəz] f... for for illnesses) (yeah) (I used to go to um Mr Jones at Mansfield) (you know) (and have all the home-made stuff made up); 0:32:02 awful thing I do remember we had evacuees because, you know, during [dɔ:ɪn] the war (yeah) when London was bombed very heavily (they came) everybo... the everybody had evacuees [...] and those poor [pɔ:] children had been in the underground practically living in the underground; 0:41:55 if you got pleurisy [plʊəɪsɪ] and that they used to put mustard on it, didn't it? (yeah, it'd got a peculiar smell as well this stuff); 0:53:06 (and if you're 'lacking money') oh, I put I put 'paraletic' for 'drunk' ('lacking money') ('skint') ('got naught' 'skint') uh 'poor' [pʊə] and 'skint' if you got no money ('got naught'))

urinal (0:42:50 you never say 'urinal' [ju:ɪnəl] (who don't?) you don't (I just said it))

happy [ɪ > i]

(0:14:11 (well it used to be private, didn't it?) aye (yes) (I mean now it's all open) aye, there there were a Shipley [ʃɪplɪ] bobby, [bɒbi] wasn't there? (yeah) Shipley [ʃɪplɪ] bobby [bɒbi] caught us; 0:19:47 I mean in a afternoons they used to make it like a story [stɔ:ɪ] as though they was reading you a story [stɔ:ɪ] to keep you interested; 0:28:37 they were a very poor family [famɪ] there were seven children there was no social security [sɔʊʃəl səkʊɪəti] and she used to take washing in; 0:30:28 you could smell the coppers, you know (yeah, everybody was doing it) washing boiling in these coppers and the smoke coming out of the chimney [tʃɪmni]; 0:33:26 another one lives on Ray Street June uh (oh, they stayed here) came from Coventry, [kɒvəntɪ] oh God, you'll have wait while I think of her name (and they stayed, oh) she did (oh) yeah, uh her mum came as well and they bought this little house on Ray Street oh I can't remember what her blessed name is)

letter [ə]

(0:07:40 she used to be a lovely dancer [dɑnsə] (oh aye) but (I think they're both still alive) you know her mam went without food and ate margarine on bread so that she could buy material to make Joan her dresses (oh, they did); 0:08:24 my father had a grocer's shop [grʊsəz ʃɒp] and I remember [ɪmɛmbə] weighing butter [bʊtə] for him and patting it and wrapping it in greaseproof paper [grɪ:spɪ:f peɪpə] and the sugar [ʃʊgə] used to come in sacks wasn't in bags like it is now; 0:23:57 they never [nevə] ever [ɛvə] went to a doctor [dɒktə] (no) whatever [wɒtevə] the illness they'd got they always relied (cured yourselves in them days, didn't you?) on going to an herbalist they never had a doctor [nevə ad ə dɒktə] whatsoever [wɒtsɔʊvə] (we did we used to go to a herbalist) (used to have all sorts of cures f... for for illnesses) yeah (I used to go to um Mr Jones at Mansfield) you know (and have all the home-made stuff made up))

comma [ə]

(0:04:16 'pyjamas' [pədʒaməz] for 'pyjamas' [pədʒɑ:məz] (yeah, oh) (and) and then it were, "are you have you got your jamas on?" [ɛɪ jə gɒt jə dʒaməz ɒn] (yeah); 0:15:43 I think he was the first person in

the area [ɪn ðeɪ.ɪə] to have a silver Rolls Royce⁹ and he says uh, “are you going home, Jack?” I says, “yeah” so we gets in me and my dad gets to the main road on the front of Vic Hallam’s anyway a bobby were in Heanor market and he were summonsing people for speeding on a and he were doing it and we were there in two minutes)

nana (0:35:57 my grandchildren don’t call me ‘battle-axe’ (‘battle-axe’ we used to call my grandma) they call me ‘nana’ [nana:])

horses [ə]

(0:06:57 and they used to go to the Palais in Nottingham everywhere used to have tea dances, [tiː dɑnsəz] didn’t they?; 0:07:40 she used to be a lovely dancer (oh aye) but (I think they’re both still alive) you know her mam went without food and ate margarine on bread so that she could buy material to make Joan her dresses [dʒesəz] (oh, they did); 0:11:53 used to go out in a morning with two slices [slaɪsəz] of bread and jam and a drop of water in a bottle and they never saw you again all day; 1:02:01 (Shane O’Connor¹⁷) he twists [twɪsəz] them (yes, he teases [tiːzəz] you) oh (you see that’s) it’s a laugh, you know, when you hear him)

started [ə > ɪ]

(0:03:57 but when your Sunday clothes started [stɑːtɪd] to wear out you used them through the week, you know, and then you had new Sunday clothes new shoes; 0:07:30 my grandma married his dad (oh) second time around (yeah) so in a s... a way we were, like, related [ɹɪleɪtəd]; 0:09:12 (and then Sunday morning) oh yeah (was cleaning morning in the shop and you used to have to wipe every this was Sunday morning after you’d come back Sunday school you used to have to wipe every top on the tin take them all off wipe the shelf wipe the t... put them all back scrub the floor) it were best when they were stock-taking and everything had to be counted [kɑːntəd] (yeah) including dried peas; 0:10:44 Catherine wheels that was it, yeah, them were liquorice (yeah) (aye) (yeah) but it wasn’t solid it was like a pipe it used to wind it round and you used to pull it off as you wanted [wɒntɪd] to eat it 0:50:36 (there were just as many born in those days, yeah, yeah), no, they always sort of ended [ɛndəd] their life as soon as they come, didn’t they?)

morning [ɪ]

(0:09:12 and then Sunday morning [mɔːnɪŋ] (oh yeah) was cleaning morning [kliːnɪŋ mɔːnɪŋ] in the shop and you used to have to wipe every this was Sunday morning [mɔːnɪŋ] after you’d come back Sunday school you used to have to wipe every top on the tin take them all off wipe the shelf wipe the t... put them all back scrub the floor (it were best when they were stock-taking [stɔːktɛkɪŋ] and everything [ɛvɪθɪŋk] had to be counted) yeah (including [ɪŋkluːdɪŋ] dried peas); 0:13:13 one thing you were taught the policeman was your friend (oh aye) but you was scared stiff of him in case you’d done summat you shouldn’t you didn’t do anything [ɛnɪθɪŋ] ’cause you knew what you’d get off your dad or your mum (I mean if he caught you scrumping [skɹʊmpɪŋ] the policeman used to give you a scuff at the back of the ear)); 0:31:51 I was ill with everything [ɛvɪθɪŋ] (were you?) oh aye, yeah (no, I’ve had measles and you had you had whooping-cough [huːpɪŋkɒf] chickenpox and it and I tell you) well touch wood I didn’t get that)

ZERO RHOTICITY

PLOSIVES

T

frequent word final T-glottaling (e.g. 0:07:40 she used to be a lovely dancer (oh aye) but [bəʔ] (I think they’re both still alive) you know her mam went [wɛnʔ] without [wɪðɑːʔ] food and ate [ɛʔ] margarine on

¹⁷ BBC Radio Derby presenter and broadcaster.

bread so that [ðəʔ] she could buy material to make Joan her dresses (oh, they did); 0:08:24 my father had a grocer's shop and I remember weighing butter for him and patting it [ɪʔ] and wrapping it [ɪʔ] in greaseproof paper and the sugar used to come in sacks wasn't in bags like it is now; 0:10:28 well put it [ɪʔ] this way if you couldn't [kʊnʔ] go to the toilet [tɔɪləʔ] when you'd ate a handful of them you could go (well it was liquorice) yeah; 0:12:30 well nobody'd got [gʊʔ] nothing much (no) so there were naught [nɛʊʔ] worth taking; 0:24:48 she'd got [gʊʔ] home-made peppermint [pɛpəˈmɪnʔ] and if you'd anything wrong with your stomach by God a dollop of that [ðəʔ])

word medial & syllable initial T-glottaling (0:01:29 I've put 'sick' and feeling 'rotten' [ɪʔʔɪ] ('bit rough') 'cause that's what we used to say and feeling 'rough' ("I feel like a washed-out dishrag") that's it (well I where it says 'unwell' uh, "hast thou got flu?" and 'badly'); 0:11:19 my dad used to have a cottage garden and I often nicked in to next door's (for your rhubarb) for his rhubarb 'cause it were better than my dad's [bɛʔɪ mɪ dɑdʒ]; 0:48:07 they used to go to, like, a institution (workhouse) workhouse or whatever [wʊʔɛvə] you wanted to call it it was horrible; 0:58:33 well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'fright' that means 'frightened' [fɹaɛʔɪnd] 'froze' "I'm frozen cold to the marrow" 'girling' 'chasing after girls' (oh, 'girling') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didn't like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn')

T-tapping (0:29:50 you know when your mum did the thick wool blankets off your bed used to take two of you to put them [pʊʔ əm] through the mangle because you all you'd got were two wooden rollers and my mother used to push them in like that and there used to be two of them me and my brother like that (oh, hard work) and it used to take you all your time to turn this handle (it was hard work) to get them through to get the water out of them (yeah) (it was hard work) they were really heavy wool blankets off the bed by gum you knew when she were at the wash day)

T-voicing (0:41:41 can't think what they put on [pʊd ɒn] this stuff used to have to put it on every year (I can't think uh offhand either); 0:55:32 (we thought we were really naughty) (yeah) (you used to tie get a piece of string and tie the two front door knobs) yeah, that's it (and then knock on both doors and run off) (run, yeah) get them to open it [gɛd əm tʊpɪ ɪʔ] (and hide in the jitty or the entry); 1:00:07 if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" [gɛd ɪn] (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "give's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("give's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, my duck" 'hello, are you all right?')

frequent T-to-R (e.g. 0:08:17 but she lost her brother, Joan did, he died in the wartime [...] and here mam never got over it, [gʊɹ ɔʊvə ɪʔ] her mam; 0:13:13 one thing you were taught the policeman was your friend (oh aye) but you was scared stiff of him in case you'd done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew what you'd get off [gɛɹ ɒf] your dad or your mum (I mean if he caught you scrumping the policeman used to give you a scuff at the back of the ear); 0:22:07 we were in a house there Groom were in a house there (yeah at the top of Welldon Street) and there were somebody at side who I've forgotten the name now but he had a owl [bʊɹ i: ɒ ə ʔaʊlʔ]; 0:28:21 (no washing machines) (no) (nothing like that) it was a wooden mangle (it was all hard work) with big rollers and God help you if you got your fingers in them (aye) (yes) but it [bʊɹ ɪʔ] used to iron your sheets and blankets lovely, didn't it?; 0:29:50 you know when your mum did the thick wool blankets off your bed used to take two of you to put them through the mangle because you all you'd got were two wooden rollers and my mother used to push them in like that and there used to be two of them me and my brother like that (oh, hard

work) and it used to take you all your time to turn this handle (it was hard work) to get them [gɛɪ ʊm] through to get the water out of them (yeah) (it was hard work) they were really heavy wool blankets off the bed by gum you knew when she were at the wash day; 0:37:00 and then they used to say, “where’s you putting [pʊɪɪn] yoursen nowadays?” that’s what they used to say (yeah) (they say what?) “where’s you putting [pʊɪɪn] yoursen nowadays” that’s what they used to say if they’d not seen them for a long while a friend that were what they used to come out with; 0:41:41 can’t think what they put on this stuff used to have to put it on [pʊɪ ɪt ɒn] every year (I can’t think uh offhand either))

K

K-glottaling (0:26:52 used to have your wireless used to put the battery in the bottom about as big as your recording thing there plug your two wires in and then your accumulator used to have two wires at the back with clips on and you used to clip it on like that [la:ʔ aʔ] like you might do a car battery and that was your radio used to just switch it on (and it ran out every week?) y..., yeah, more or less it depended on how often you used it but nine times out of ten you used to walk every week to fetch it (aye, and they weighed a bit, didn’t they?) yeah, they did and all; 0:27:52 when you came when it went dark and you used to try to light the light which was a gaslight hanging from the roof if you was turn the gas on a bit sharp it went like that [la:ʔ aʔ] used to blow the mantle to bits; 0:48:12 (and what happened to the father of the child?) oh, they they usually (they usually did a b...) well, in this instant my aunt was paid off (disappeared) (they did a bunk most of them) she was, yeah, there was no no weekly payments nothing like that [la:ʔ aʔ])

NASALS

NG

velar nasal plus (0:13:13 one thing [θɪŋg] you were taught the policeman was your friend (oh aye) but you was scared stiff of him in case you’d done summat you shouldn’t you didn’t do anything ’cause you knew what you’d get off your dad or your mum (I mean if he caught you scrumping the policeman used to give you a scuff at the back of the ear); 0:17:27 used to go to matins in a morning they don’t have matins at church now then in the afternoon you went to Sunday school then in the evening you went to evensong [ɪ:vənsŋg]; 0:25:11 and he made dandelion and burdock (yeah) and my mam’d just whitewashed pantry under the stairs (one exploded) and we all went to bed and there were almighty bang [bɑŋg] my mam thought Germans had dropped a bomb and it was beer it’d all exploded round this thing under the stairs and it looked as though it were all covered in measles; 0:33:01 they didn’t stay long [lŋg] (no, uh) because uh once the bombing was over, you know, when we s... tide the tide turned, didn’t it, (yeah, they went back then) they went back then; 0:37:23 (well I’ve put) (yeah)) ‘what’s-his-name’ or ‘whosit’ (aye, ‘whatsit’) I say ‘thingabob’ [θɪŋgɪbɒb] “you know thingabob [θɪŋgɪbɒb] lived on” (yeah); 0:56:38 (‘throw’?) (‘chuck’) (yeah) (“chuck it o...”) ‘to throw’? (“chuck it over here”) used to say ‘whang it’ [wɑŋ ɪt] or ‘hurling it’ (yeah))

frequent NG-fronting (e.g. 0:08:24 my father had a grocer’s shop and I remember weighing [wɛɪʔɪn] butter for him and patting [pɑtɪn] it and wrapping [ɹɑpɪn] it in greaseproof paper and the sugar used to come in sacks wasn’t in bags like it is now; 0:09:12 and then Sunday morning (oh yeah) was cleaning morning [kli:nɪm mɔ:nɪn] in the shop and you used to have to wipe every this was Sunday morning [mɔ:nɪn] after you’d come back Sunday school you used to have to wipe every top on the tin take them all off wipe the shelf wipe the t... put them all back scrub the floor (it were best when they were stock-taking [stɒktekɪn] and everything had to be counted) yeah (including [ɪŋklu:dɪn] dried peas); 0:12:30 well nobody’d got nothing [nʊθɪn] much (no) so there were naught worth taking [tekɪn]; 0:17:27 used to go to matins in a morning they don’t have matins at church now then in the afternoon you went to Sunday

school then in the evening [i:vniŋ] you went to evensong; 0:20:31 there were so many behind so many in front and a rope and and you got these ropes and them at the front were, like, pulling, [pʊliŋ] you know, pulling [pʊliŋ] on the rope taking [tɛkiŋ] you; 0:43:19 they used to say, “it’s slinging it down” [its sliŋiŋ it da:n] (‘throwing it down’ yeah, that’s right) and it “turning to rain” [tɔniŋ tə ɹeɪniŋ] and then they used to say, “it’s hurling it down” [its ɔliŋ it da:n] when it used to rain heavy)

NG with NK (0:09:12 (and then Sunday morning) *oh yeah (was cleaning morning in the shop and you used to have to wipe every this was Sunday morning after you’d come back Sunday school you used to have to wipe every top on the tin take them all off wipe the shelf wipe the t... put them all back scrub the floor) it were best when they were stock-taking and everything [ɛvriθiŋk] had to be counted (yeah) including dried peas; 0:12:11 and you could go and leave your back door open leave your rent money on the table if mum had to go out or the gas man were expected he’d come and leave your rebate on the table and just shut door everything [ɛvriθiŋk] were just same when mum come back; 0:16:49 I didn’t like day school but the church school were different (yeah) Sunday school and and everything [ɛvriθiŋk] it was entirely different; 0:31:04 I know we struggled, Marsha, but you never ailed half the things you hear about nowadays (no) and you used to eat anything [ɛniθiŋk] when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out the field and eat the breakage (you were glad of anything [ɛniθiŋk] to eat); 0:49:42 I remember when I was very small my mother telling me that very often when a baby was born the midwife knew there was something [sʊmiŋk] drastically wrong and they’d smother it; 0:51:51 (but it’s true, isn’t it, you know) no, but you know years ago when you got anything [ɛniθiŋk] really f... horrible, you know, like, a bit backwards they got put in a institution and you never seen them again (no, no) because it some parents they used to call it a sin (couldn’t face it) and they didn’t want it)*

N

frequent syllabic N with nasal release (e.g. 0:08:57 *the butter came in wooden [wʊdŋ] barrels (that’s right) and that all had to be knocked off (knock the wood off) (yeah) before you could get to the butter; 0:11:19 my dad used to have a cottage garden [kɔtiɔz ɡa:dŋ] and I often nicked in to next door’s (for your rhubarb) for his rhubarb ’cause it were better than my dad’s; 0:13:13 one thing you were taught the policeman was your friend (oh aye) but you was scared stiff of him in case you’d done summat you shouldn’t [ʃʊdŋt] you didn’t [diɔŋt] do anything ’cause you knew what you’d get off your dad or your mum (I mean if he caught you scrumping the policeman used to give you a scuff at the back of the ear); 0:18:25 (no, you) whether you was poor or not, you know, if you hadn’t [adŋt] got two halfpennies to rub together you still were done like that; 0:19:12 (you can’t believe) no (that at that age they didn’t know the bible from beginning to end) well they didn’t [diɔŋt] they didn’t [diɔŋt] (it’s so sad because it gave you a code and and I think that was the good behaviour); 0:25:40 (amazing when you think about it we were we were brought up during the Second World War) (yeah) (and you don’t remember ever being miserable, do you?) (no) we weren’t we hadn’t [adŋt] time (it was uh there were there were some hard times for some people but I mean everybody knew) I were lucky really (everybody we all clicked together, didn’t we? [diɔŋt wi:]); 0:28:21 (no washing machines) (no) (nothing like that) it was a wooden [wʊdŋ] mangle (it was all hard work) with big rollers and God help you if you got your fingers in them (aye) (yes) but it used to iron your sheets and blankets lovely, didn’t it?; 0:33:01 they didn’t [diɔŋt] stay long (no, uh) because uh once the bombing was over, you know, when we s... tide the tide turned, didn’t it, [diɔŋti?] (yeah, they went back then) they went back then; 0:39:00 that’s modern, [mɔdŋ] isn’t it, really ’cause there wasn’t there weren’t there weren’t people like that in our day)*

FRICATIVES

H

frequent H-dropping (e.g. 0:10:28 *well put it this way if you couldn't go to the toilet when you'd ate a handful [ə ʔamfʊʔ] of them you could go (well it was liquorice) yeah*; 0:14:28 *I think it cost us half-a-crown [ɑ:fəkɪɑ:n] each (yeah) four of us (yeah, yeah) (yeah, but even in them days) it were money (half-a-crown [ɑ:fəkɪɑ:ʊn] was a lot of money) oh, it were money, aye*; 0:23:57 *(they never ever went to a doctor (no) whatever the illness they'd got they always relied (cured yourselves in them days, didn't you?) on going to an herbalist [ən ɪ:bəlɪst] they never had a doctor whatsoever (we did we used to go to a herbalist [ə ʔə:bəlɪst]) (used to have all sorts of cures f... for for illnesses) yeah (I used to go to um Mr Jones at Mansfield) you know (and have all the home-made [ɔʊm meɪd] stuff made up)*; 0:27:26 *that's when we were at Langley (yeah) and we had a cat a cat's whisker (yeah) and uh two uh two headphones, [ɛdfɔʊnz] like you know*; 0:28:21 *(no washing machines) (no) (nothing like that) it was a wooden mangle (it was all hard work [ɑ:d wə:k]) with big rollers and God help you [gɒd ɛʔp jə] if you got your fingers in them (aye) (yes) but it used to iron your sheets and blankets lovely, didn't it?*; 0:28:46 *his dad was always out of work come September through ill health [ɪ ɛʔθ] (yes, well it they had no father)*; 0:29:32 *(and they used to have a copper out on the back yard) (aye) (yeah) yes, we had a (to to boil them in) we had an outhouse [ɑ:tɑ:s] with a (my mum had one in the outhouse [ɑ:tɑ:s]) yes we did and a a wooden lid and you used to light a fire and boil your clothes as well in (that's it)*; 0:31:04 *I know we struggled, Marsha, but you never ailed half [ɑ:f] the things you hear about [jə ɪə əbɑ:ʔ] nowadays (no) and you used to eat anything when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out the field and eat the breakage (you were glad of anything to eat))*

LIQUIDS

R

approximant R (0:07:40 *she used to be a lovely dancer (oh aye) but (I think they're both still alive) you know her mam went without food and ate margarine [mɑ:dʒəɪn] on bread [brɛd] so that she could buy material [mətɪɪliəʔ] to make Joan her dresses [dʒesəz] (oh, they did)*; 0:08:24 *my father had [mɑ: fa:ðə ad] a grocer's shop [grɔʊsəz ʃɒp] and I remember [ɪmɛmbə] weighing butter for him [fɔ:ɪ ɪm] and patting it and wrapping [ɹɑpɪŋ] it in greaseproof paper [grɪ:spɹu:f pɛɪpə] and the sugar used to come in sacks wasn't in bags like it is now*; 0:55:07 *what were those things that we u... oh, we used to have play winter warmers (um, we did and faces black as soot) (yeah, used to have a tin) used to have a tin two holes drilled [dɹɪʔd] in the side with a wire on [wɑ:ɪ θŋ] and put fire in it [fɑ:ɪ ɪn ɪʔ] and swing it round [ɹɑ:nd])*

L

clear onset L (0:19:36 *you know years and years ago religion [ɹɪlɪdʒən] was fear but in our day it was... it was a joy to go (it was) you you loved [lʊvd] to go most children went and you had lovely [lʊvlɪ] friends, didn't you?*; 0:25:40 *amazing when you think about it we were we were brought up during the Second World War (yeah) and you don't remember ever being miserable, do you? (no) (we weren't we hadn't time) it was uh there were there were some hard times for some people but I mean everybody knew (I were lucky [lʊkɪ] really [ɹɪəli]) everybody we all clicked [klɪkt] together, didn't we?*; 0:33:26 *another one lives [lɪvz] on Ray Street June uh (oh, they stayed here) came from Coventry, oh God, you'll have wait while I think of her name (and they stayed, oh) she did (oh) yeah, uh her mum came as well and they bought this little [lɪʔ] house on Ray Street oh I can't remember what her blessed [blɛsəd] name is)*

dark coda L (0:28:21 *(no washing machines) (no) (nothing like that) it was a wooden mangle [mandʔ] (it was all [ɔ:ʔ] hard work) with big rollers and God help you [gɒd ɛʔp jə] if you got your fingers in them (aye) (yes) but it used to iron your sheets and blankets lovely, didn't it?*; 0:28:37 *they were a very poor family there were seven children [tʃɪʔdɪən] there was no social security [sɔʊʃəl səkjʊrɪti] and she used*

to take washing in; 0:55:07 *what were those things that we u... oh, we used to have play winter warmers (um, we did and faces black as soot) (yeah, used to have a tin) used to have a tin two holes [ɔʊtʒ] drilled [dɪrɪd] in the side with a wire on and put fire in it and swing it round)*

L-vocalisation (0:06:23 *(I remember that organ coming out the ground) oh yeah (yeah, that rises up) (and the and the and uh the beautiful dancing and the dresses that they used to wear) the dresses were out of this world [a:t ə ðɪs wɪ:ʊd] (silver shoes gold shoes even in the afternoons it was absolutely wonderful); 0:08:57 the butter came in wooden barrels [baɪʊz] (that's right) and that all had to be knocked off (knock the wood off) (yeah) before you could get to the butter; 0:33:26 another one lives on Ray Street June uh (oh, they stayed here) came from Coventry, oh God, you'll have wait while I think of her name (and they stayed, oh) she did (oh) yeah, uh her mum came as well [əz wɛʊ] and they bought this little house on Ray Street oh I can't remember what her blessed name is; 0:35:20 same with measles, [mi:zʊz] you see, I mean they practically eliminated it and now they're not having injections and it's coming back; 0:42:50 you never say 'urinal' [ju:ɹɑ:nʊ] (who don't?) you don't (I just said it); 0:43:04 I think that was an expression, wasn't it, the soldiers [sɔʊ:dʒəz] brought that back from the First World War)*

frequent syllabic L with lateral release (e.g. 0:10:35 *they used to do, like, a round wheel with a little, like, a peppermint in the middle [mɪdɫ] what did they used to call them?; 0:11:53 used to go out in a morning with two slices of bread and jam and a drop of water in a bottle [bɒtɫ] and they never saw you again all day; 0:27:52 when you came when it went dark and you used to try to light the light which was a gaslight hanging from the roof if you was turn the gas on a bit sharp it went like that used to blow the mantle to bits [blɔʊ ʔmantɫ tə bɪts]; 0:29:50 you know when your mum did the thick wool blankets off your bed used to take two of you to put them through the mangle because you all you'd got were two wooden rollers and my mother used to push them in like that and there used to be two of them me and my brother like that (oh, hard work) and it used to take you all your time to turn this handle [andɫ] (it was hard work) to get them through to get the water out of them (yeah) (it was hard work) they were really heavy wool blankets off the bed by gum you knew when she were at the wash day; 0:30:35 then we progressed we had like a metal [metɫ] (yeah) tub (yeah) with a thing on that you just went round (a whirler) that were my first washer; 0:41:25 well you know when I was a little [lɪtɫ] girl I had bronchitis you used to wear a dolly flannel (no, this were just a) a 'dolly flannel' that was red like your jumper on your chest; 1:00:53 'chimney' they used to call them 'chimney' instead of 'chimney' and a 'engine' they used to call them 'engine' and 'water' they used to say 'water' and then you've got 'speeding' they used to say, "he's batting" (aye) [...] and then they used to say 'muck or nettles' [mʊk ə netɫz] (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you're either going to you're either going to win it or you're going to lose it (oh) they used to call it 'muck or nettles' [mʊk ə netɫz] if you were in a race or summat like that they used to say, "it's either muck or nettles [mʊk ə netɫz] whether he gets there first or last")*

GLIDES

yod with T (0:48:07 *they used to go to, like, a institution [ə ʔɪnstɪtʃʊʃən] (workhouse) workhouse or whatever you wanted to call it it was horrible; 0:51:51 (but it's true, isn't it, you know) no, but you know years ago when you got anything really f... horrible, you know, like, a bit backwards they got put in a institution [ɪn ə ɪnstɪtʃʊʃən] and you never seen them again (no, no) because it some parents they used to call it a sin (couldn't face it) and they didn't want it)*

yod dropping with D, N, T (0:11:37 *mum and dad had a couple of friends and they used to say and I believed them, "if you don't grow I'm going to put you in the garden and stand you in some manure and put a bucket on your head [mənʊə əm put ə bʊkɪt ɒn jə hɛd] to make you grow" because that's how you made rhubarb grow; 0:13:13 one thing you were taught the policeman was your friend (oh aye) but you*

was scared stiff of him in case you'd done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew [nu:] what you'd get off your dad or your mum (I mean if he caught you scrumping the policeman used to give you a scuff at the back of the ear); 0:25:40 amazing when you think about it we were we were brought up during [dʊəɪn] the Second World War (yeah) and you don't remember ever being miserable, do you? (no) (we weren't we hadn't time) it was uh there were there were some hard times for some people but I mean everybody knew [nju:] (I were lucky really) everybody we all clicked together, didn't we?; 0:32:02 awful thing I do remember we had evacuees because, you know, during [dɔ:ɪn] the war (yeah) when London was bombed very heavily (they came) everybo... the everybody had evacuees [...] and those poor children had been in the underground practically living in the underground; 0:57:04 well these are some that's not on your sheet (yeah, go on) they used to say a 'puncture' [pʊŋktʃə] they used to call it 'puncture' [pʊŋktə] [...] a 'puncture' instead of a 'puncture' [pʊŋktʃə ɪnstəd ə ə pʊŋktʃə] they used to call it a 'puncture' [pʊŋktə] [...] 'dirty' 'dirty' [...] then they used to say 'short of money' he were a 'scrat-up' (yeah, it was) and a 'small piece' was 'scrodgy' (oh) 'something wrong' they say 'summat's up')

yod dropping – other (0:26:52 *used to have your wireless used to put the battery in the bottom about as big as your recording thing there plug your two wires in and then your accumulator [jə kju:mələɪtə] used to have two wires at the back with clips on and you used to clip it on like that like you might do a car battery and that was your radio used to just switch it on (and it ran out every week?) y..., yeah, more or less it depended on how often you used it but nine times out of ten you used to walk every week to fetch it (aye, and they weighed a bit, didn't they?) yeah, they did and all; 1:01:35 (I've just thought of another one I always say if you look over there and there's a dark cloud) aye (you say, "it's black over Bill's mother's") 'Bill's mother's' (yeah, 'black over Bill's mother's') (it's always 'Bill's mother's') yeah (yeah) nobody's ever found out who Bill is (who Bill is, no) (no, no) it's on Radio Derby regular, [ɹegʌ] that)*

yod coalescence (0:13:13 *one thing you were taught the policeman was your friend (oh aye) but you was scared stiff of him in case you'd [ɪŋ keɪfjəd] done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause [kʊfjə] you knew what you'd get off your dad or your mum (I mean if he caught you scrumping the policeman used to give you a scuff at the back of the ear); 0:59:15 (used to say 'world' they used to call it 'world' instead of 'world') 'sweat' it says 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your horses' [əʊdʒ jə ʊsəz] 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" you know, this is what you'd get told)*

ELISION

prepositions

frequent of reduction (e.g. 0:11:53 *used to go out in a morning with two slices of [ə] bread and jam and a drop of [ə] water in a bottle and they never saw you again all day; 0:11:37 mum and dad had a couple of [ə] friends and they used to say and I believed them, "if you don't grow I'm going to put you in the garden and stand you in some manure and put a bucket on your head to make you grow" because that's how you made rhubarb grow; 0:14:28 (I think it cost us half-a-crown each) (yeah) (four of us) (yeah, yeah) yeah, but even in them days (it were money) half-a-crown was a lot of [ə] money (oh, it were money, aye); 0:16:59 well you used to get so many times and they used to get I don't know whether it was, like, points or something and at the end of sort of of a term [sɔ:t ə əv ə tɪ:m] if you'd got so many you used to get a book; 0:24:48 she'd got home-made peppermint and if you'd anything wrong with your stomach by God a dollop of [ə] that; 0:50:36 (there were just as many born in those days, yeah, yeah), no, they always sort of [ə] ended their life as soon as they come, didn't they?)*

on reduction (0:26:52 *used to have your wireless used to put the battery in the bottom about as big as your recording thing there plug your two wires in and then your accumulator used to have two wires at the back with clips on and you used to clip it on like that like you might do a car battery and that was your radio used to just switch it on (and it ran out every week?) y..., yeah, more or less it depended on* [pɛnəd ə] *how often you used it but nine times out of ten you used to walk every week to fetch it (aye, and they weighed a bit, didn't they?) yeah, they did and all)*

over reduction (0:56:38 (*'throw'?*) *'chuck' (yeah) "chuck it o..." ('to throw'?) "chuck it over here"* [tʃʊk ɪt ɔʊə ɪə] (*used to say 'whang it' or 'hurling it' (yeah); 1:01:35 I've just thought of another one I always say if you look over* [ɔʊə] *there and there's a dark cloud (aye) you say, "it's black over Bill's mother's"* [blak ɔʊə bɪtʒ mʌðəz] (*'Bill's mother's' (yeah, 'black over Bill's mother's' [blak ɔə bɪtʒ mʌðəz] it's always 'Bill's mother's' (yeah) (yeah) (nobody's ever found out who Bill is) (who Bill is, no) no, no (it's on Radio Derby regular, that))*

frequent to reduction (e.g. 0:18:25 (*no, you*) *whether you was poor or not, you know, if you hadn't got two halfpennies to rub together* [tuː ɛɪpɪnɪz tʃʊb təʒeðə] *you still were done like that; 0:28:05 and it used to come down like snow and you used to have to either* [juːst əf tɑːɪðə] *go and fetch another and they was that delicate, weren't they? (oh aye, they were) a little square box like that (yeah) and you used to be ever so delicate putting them on to the gaslight to put your light on (they used to smell horrible when you first lit them though, didn't they, when they were new); 0:31:04 (I know we struggled, Marsha, but you never ailed half the things you hear about nowadays (no) and you used to eat anything when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out the field and eat the breakage) you were glad of anything to eat* [tiːɪt]; 0:32:32 *used to have to stand up* [juːst aftə stænd ʊp] *in the bath and dab from head to foot in calamine; 0:41:41 can't think what they put on this stuff used to have to put it on* [juːst aft ɹʊɪ ɪt ʌn] *every year (I can't think uh offhand either); 0:41:55 if you got pleurisy and that they used to put* [juːst pʊt] *mustard on it, didn't it? (yeah, it'd got a peculiar smell as well this stuff); 0:43:19 they used to say, "it's slinging it down" ('throwing it down' yeah, that's right) and it "turning to rain" and then they used to say, [juːst seɪ] "it's hurling it down" when it used to rain heavy; 0:45:11 in the d... old days it was the 'parlour' and you only went in there on a Sunday (aye) (did you?) could only go and sit in that on a Sunday, mind you, we hadn't got no tellies you were lucky if you'd got a radio in there we used to have one* [juːst əv wʌn] *in the kitchen; 0:55:32 (we thought we were really naughty) (yeah) (you used to tie get a piece of string and tie the two front door knobs) yeah, that's it (and then knock on both doors and run off) (run, yeah) get them to open it* [gɛd əm tʃʊpɪ ɪʔ] *(and hide in the jitty or the entry))*

frequent with reduction (e.g. 0:05:40 *and we used to go with the* [wɪʔ] *grandkids and, you know (it used to be sixpence bus fare from Langley Mill to Codnor in them days); 0:11:53 used to go out in a morning with* [wɪ] *two slices of bread and jam and a drop of water in a bottle and they never saw you again all day; 0:24:48 she'd got home-made peppermint and if you'd anything wrong with* [wɪ] *your stomach by God a dollop of that; 0:28:21 (no washing machines) (no) (nothing like that) it was a wooden mangle (it was all hard work) with* [wɪ] *big rollers and God help you if you got your fingers in them (aye) (yes) but it used to iron your sheets and blankets lovely, didn't it?; 0:37:00 and then they used to say, "where's you putting yoursen nowadays?" that's what they used to say (yeah) (they say what?) "where's you putting yoursen nowadays" that's what they used to say if they'd not seen them for a long while a friend that were what they used to come out with* [wɪ])

negation

frequent secondary contraction (e.g. 0:10:28 *well put it this way if you couldn't* [kʊnʔ] *go to the toilet when you'd ate a handful of them you could go (well it was liquorice) yeah; 0:14:11 (well it used to be private, didn't it? [dɪntɪʔ]) aye (yes) (I mean now it's all open) aye, there there were a Shipley bobby, wasn't there? [wʌnt ðɪ] (yeah) Shipley bobby caught us; 0:16:27 (well it was how we was brought up as*

well) yeah, you just did it, didn't you? [dɪnʔjə] (yeah, you did) automatically; 0:19:12 you can't believe (no) that at that age they didn't [dɪnʔ] know the bible from beginning to end (well they didn't they didn't) it's so sad because it gave you a code and and I think that was the good behaviour; 0:19:36 you know years and years ago religion was fear but in our day it was ... it was a joy to go (it was) you you loved to go most children went and you had lovely friends, didn't you? [dɪnʔjə]; 0:28:21 (no washing machines) (no) (nothing like that) it was a wooden mangle (it was all hard work) with big rollers and God help you if you got your fingers in them (aye) (yes) but it used to iron your sheets and blankets lovely, didn't it? [dɪntɪʔ]; 0:31:51 I was ill with everything (were you?) oh aye, yeah (no, I've had measles and you had you had whooping-cough chickenpox and it and I tell you) well touch wood I didn't [dɪnʔ] get that; 0:39:00 that's modern, isn't it, [ɪntɪʔ] really 'cause there wasn't there weren't there weren't people like that in our day; 0:45:11 in the d... old days it was the 'parlour' and you only went in there on a Sunday (aye) (did you?) could only go and sit in that on a Sunday, mind you, we hadn't [anʔ] got no tellies you were lucky if you'd got a radio in there we used to have one in the kitchen; 0:50:36 (there were just as many born in those days, yeah, yeah), no, they always sort of ended their life as soon as they come, didn't they? [dɪnt ði]; 0:52:41 I put 'keggy-handed' (that's fantastic) because I couldn't [kʌnʔ] think of anything else ('keggy-handed' isn't [ɪnʔ] that funny from Mansfield to Ilkeston 'keggy-handed'); 0:58:12 Jim's father when I the first time I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee brought thy gansey?" [anʔðɪ bɔ:t ðɪ ganzi] (yeah) and I could not tell a word he said (have they got the what?) "have thee brought thy gansey?"

simplification

word final consonant cluster reduction (0:03:57 *but when your Sunday clothes [sʌndɪ klɔʊz] started to wear out you used them through the week, you know, and then you had new Sunday clothes [sʌndɪ klɔʊz] new shoes; 0:16:37 everything worked round it, didn't it, really (yeah) (I mean I'm) I mean there were these choir practice (yeah) Scout practice (yeah) [...] I mean your the the week were spoke for, weren't it? [wənɪʔ]; 0:41:55 (if you got pleurisy and that they used to put mustard on it, didn't it?) yeah, it'd got a peculiar smell [ɪtə ɡʊ ə pəkju:lɪə smɛt] as well this stuff; 0:45:11 in the d... old days it was the 'parlour' and you only went in there on a Sunday (aye) (did you?) could only go and sit in that on a Sunday, mind you, we hadn't got no tellies you were lucky if you'd got a radio [ɡʊ ə ɹeɪdɪɔʊ] in there we used to have one in the kitchen; 0:51:51 but it's true, isn't it, [ɪntɪʔ] you know (no, but you know years ago when you got anything really f... horrible, you know, like, a bit backwards they got put in a institution and you never seen them again) (no, no) (because it some parents they used to call it a sin) couldn't face it (and they didn't want it))*

word medial consonant cluster reduction (0:26:52 *used to have your wireless used to put the battery in the bottom about as big as your recording thing there plug your two wires in and then your accumulator used to have two wires at the back with clips on and you used to clip it on like that like you might do a car battery and that was your radio used to just switch it on (and it ran out every week?) y..., yeah, more or less it depended [pɛnəd] on how often you used it but nine times out of ten you used to walk every week to fetch it (aye, and they weighed a bit, didn't they?) yeah, they did and all; 0:49:42 I remember when I was very small my mother telling me that very often when a baby was born the midwife knew there was something [sʊmɪŋk] drastically wrong and they'd smother it; 0:58:12 Jim's father when I the first time I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee brought [bɔ:t] thy gansey?" (yeah) and I could not tell a word he said (have they got the what?) "have thee brought [bɔ:t] thy gansey?"*)

word initial syllable reduction (0:26:52 *used to have your wireless used to put the battery in the bottom about as big as your recording thing there plug your two wires in and then your accumulator [jə kju:mələɪtə] used to have two wires at the back with clips on and you used to clip it on like that like you*

might do a car battery and that was your radio used to just switch it on (and it ran out every week?) y..., yeah, more or less it depended [pɛnəd] on how often you used it but nine times out of ten you used to walk every week to fetch it (aye, and they weighed a bit, didn't they?) yeah, they did and all; 0:46:30 (what about 'attractive') (oh, 'smashing') 'smashing' hoo got for that [...] ("hoo's a knockout") [...] (oh, now where's that?) it's at the top 'attractive' [tʌktɪv]; 0:59:15 used to say 'world' they used to call it 'world' instead of [stɛd ə] 'world' ('sweat' it says 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your hosses' 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" you know, this is what you'd get told))

syllable deletion (0:05:00 *summat called 'sand shoes' they were similar [sɪmlə]; 0:10:35 they used to do, like, a round wheel with a little, like, a peppermint [pɛpmɪnt] in the middle what did they used to call them?; 0:13:13 one thing you were taught the policeman [plɪːsmən] was your friend (oh aye) but you was scared stiff of him in case you'd done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew what you'd get off your dad or your mum (I mean if he caught you scrumping the policeman [plɪːsmən] used to give you a scuff at the back of the ear); 0:26:52 used to have your wireless used to put the battery [batɪ] in the bottom about as big as your recording thing there plug your two wires in and then your accumulator used to have two wires at the back with clips on and you used to clip it on like that like you might do a car battery [kɔː batɪ] and that was your radio used to just switch it on (and it ran out every week?) y..., yeah, more or less it depended on how often you used it but nine times out of ten you used to walk every week to fetch it (aye, and they weighed a bit, didn't they?) yeah, they did and all; 0:28:37 they were a very poor family [famlɪ] there were seven children there was no social security and she used to take washing in; 0:35:09 I suppose [spɔʊz] they are dormant somewhere just wants summat to (trigger it off) wake it up)*

<-sts> + <s> (1:02:01 (*Shane O'Connor*¹⁷) *he twists [twɪsɪz] them (yes, he teases you) oh (you see that's) it's a laugh, you know, when you hear him)*

frequent definite article reduction (e.g. 0:03:57 *but when your Sunday clothes started to wear out you used them through the week, [θʊː wɪːk] you know, and then you had new Sunday clothes new shoes; 0:05:19 [...] if his mam were around and she'd heard him she would've given him a clout round the ear-hole [ə klaːʔ ɹɑːnʔ ɪːkɔʊt]; 0:05:40 and we used to go with the grandkids [wɪʔ ɡrɑŋkɪdz] and, you know (it used to be sixpence bus fare from Langley Mill to Codnor in them days); 0:10:28 well put it this way if you couldn't go to the toilet [ɡʊ təʔ tɔɪləʔ] when you'd ate a handful of them you could go (well it was liquorice) yeah; 0:12:11 and you could go and leave your back door open leave your rent money on the table [ɒnʔ tɛɪbɫ] if mum had to go out or the gas man [ɔː ʔɡasman] were expected he'd come and leave your rebate on the table [ɒnʔ tɛɪbɫ] and just shut door everything were just same when mum come back; 0:13:13 (one thing you were taught the policeman was your friend) (oh aye) (but you was scared stiff of him in case you'd done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew what you'd get off your dad or your mum) I mean if he caught you scrumping the policeman used to give you a scuff at the back of the ear [skʊf əʔ bak əʔ ɪə]; 0:15:43 I think he was the first person in the area [ɪn ðɛɪ.ɪə] to have a silver Rolls Royce⁹ and he says uh, "are you going home, Jack?" I says, "yeah" so we gets in me and my dad gets to the main road [təʔ meɪn ɹəʊd] on the front of Vic Hallam's [ɒnʔ fɹʌnt ə vɪk əlɑmz] anyway a bobby were in Heanor market and he were summonsing people for speeding on a and he were doing it and we were there in two minutes; 0:27:41 one'd got one earphone (yeah) and the other one'd got [ðʊðə wɒnəd ɡɒt] the other one [ði ʊðə wɒn] and then they used to touch it in on this wire, didn't they, (yeah) (yeah) like, get get get the programme on it; 0:27:52 when you came when it went dark and you used to try to light the light which was a gaslight hanging from the roof if you was turn the gas on a bit sharp it went like that used to blow the mantle to bits [blɔʊ ʔmantɫ tə bɪts]; 0:29:09 I've had some hours dolly*

pegging in the tub [ɪn? tʊb] (yes, yes) (oh aye) (dolly pegs) I bet you've never seen a dolly peg, have you, Marsha?; 0:29:32 (and they used to have a copper out on the back yard [bʌn? bæk jɑ:d]) (aye) (yeah) (yes, we had a) (to to boil them in) (we had an outhouse with a) my mum had one in the outhouse [ɪn? a:tɑ:s] (yes we did and a a wooden lid and you used to light a fire and boil your clothes as well in) that's it; 0:29:50 you know when your mum did the thick wool blankets off your bed used to take two of you to put them through the mangle [θju:? mɑndʃ] because you all you'd got were two wooden rollers and my mother used to push them in like that and there used to be two of them me and my brother like that (oh, hard work) and it used to take you all your time to turn this handle (it was hard work) to get them through to get the water out of them [gɛ? wɑ:tə a:t bʌv ʊm] (yeah) (it was hard work) they were really heavy wool blankets off the bed by gum you knew when she were at the wash day [ʃɪ wə? wɒʃdeɪ]; 0:30:28 you could smell the coppers, [smɛtʃ kɒpəz] you know (yeah, everybody was doing it) washing boiling in these coppers and the smoke [ən? smɔk] coming out of the chimney [a:t ə? tʃɪmni]; 0:31:04 I know we struggled, Marsha, but you never ailed half the things you hear about nowadays (no) and you used to eat anything when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out the field [ʊp a: fɪ:t] and eat the breakage [i:t bɪkɪdʒ] (you were glad of anything to eat); 0:45:11 in the d... old days it was the 'parlour' and you only went in there on a Sunday (aye) (did you?) could only go and sit in that on a Sunday, mind you, we hadn't got no tellies you were lucky if you'd got a radio in there we used to have one in the kitchen [ɪn? kɪtʃən])

it reduction (0:46:30 (what about 'attractive') (oh, 'smashing') 'smashing' hoo got for that [...] ("hoo's a knockout") [...] it's at the top [sə? tɒp]) 'attractive')

J-deletion (0:29:50 you know when your mum did the thick wool blankets off your bed used to take two of you to put them through the mangle because you all you'd got were two wooden rollers and my mother used to [mɪ mʊðə u:stə] push them in like that and there used to be two of them me and my brother like that (oh, hard work) and it used to take you all your time to turn this handle (it was hard work) to get them through to get the water out of them (yeah) (it was hard work) they were really heavy wool blankets off the bed by gum you knew when she were at the wash day)

L-deletion (0:05:04 (what about 'mother?') ('mum') ('mam') (I've just put 'mam') I've put 'mam' 'old' [ɛʊd] and 'old girl' [ɛʊd gɛt]; 0:06:47 I always [ɔ:wəs] remember it because they had um swing doors and they were very rare in those days; 0:22:38 and that that dead-end as you're talking about we used to walk across there go through is it two or three fields (yeah, on to Codnor-Denby Lane) (we walked it) on to Codnor-Denby Lane (walk) and walk down Codnor-Denby Lane to Cross Hill (yeah) (walked) to the school (had to walk it) and the only [ðɔʊni] thing I can remember about that now is I had a little oblong rubber school rubber Lifebuoy¹⁶ on it it said; 0:23:57 (it was just the same at school though the discipline, wasn't it?) but but I were I were only [bʌni] there about a year; 0:36:04 (any sort of 'male partner?') ('best mate') ('mate') ('mate') ('pal') 'old fellow' [ɛʊd fɛlə] ('pal') 'my old' [mi ɛʊd] 'old fellow' [ɛʊd fɛlə] we used to call my dad; 0:50:36 (there were just as many born in those days, yeah, yeah), no, they always [ɔ:wɛɪz] sort of ended their life as soon as they come, didn't they?; 0:59:15 (used to say 'world' they used to call it 'world' instead of 'world') 'sweat' it says 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your horses' [əʊdʒ jə ʊsəz] 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" you know, this is what you'd get told [tɔʊd]; 1:01:35 I've just thought of another one I always [ɔ:wəs] say if you look over there and there's a dark cloud (aye) you say, "it's black over Bill's mother's" ('Bill's mother's') (yeah, 'black over Bill's mother's') it's always [ɔ:wəs] 'Bill's mother's' (yeah) (yeah) (nobody's ever found out who Bill is) (who Bill is, no) no, no (it's on Radio Derby regular, that))

frequent TH-deletion (e.g. 0:03:57 but when your Sunday clothes started to wear out you used them [əm] through the week, you know, and then you had new Sunday clothes new shoes; 0:11:19 my dad used to have a cottage garden and I often nicked in to next door's (for your rhubarb) for his rhubarb 'cause it

were better than my dad's [bɛʔən mɪ dadz]; 0:11:37 mum and dad had a couple of friends and they used to say and I believed them, [əm] "if you don't grow I'm going to put you in the garden and stand you in some manure and put a bucket on your head to make you grow" because that's how you made rhubarb grow; 0:26:52 used to have your wireless used to put the battery in the bottom about as big as your recording thing there plug your two wires in and then your accumulator used to have two wires at the back with clips on and you used to clip it on like that [la:ʔ aʔ] like you might do a car battery and that was your radio used to just switch it on (and it ran out every week?) y..., yeah, more or less it depended on how often you used it but nine times out of ten you used to walk every week to fetch it (aye, and they weighed a bit, didn't they?) yeah, they did and all; 0:28:21 (no washing machines) (no) (nothing like that) it was a wooden mangle (it was all hard work) with big rollers and God help you if you got your fingers in them [əm] (aye) (yes) but it used to iron your sheets and blankets lovely, didn't it?; 0:37:00 and then they used to say, "where's you putting yoursen nowadays?" that's what they used to say (yeah) (they say what?) "where's you putting yoursen nowadays" that's what they used to say if they'd not seen them [ʊm] for a long while a friend that were what they used to come out with; 0:37:35 when we talk they used to say ('you know') to them, [ʊm] "thou knows" [...] "thou knows who I mean"; 0:48:12 (and what happened to the father of the child?) (oh, they they usually) they usually did a b... (well, in this instant my aunt was paid off) (disappeared) they did a bunk most of them [əm] (she was, yeah, there was no no weekly payments nothing like that); 0:51:51 (but it's true, isn't it, you know) no, but you know years ago when you got anything really f... horrible, you know, like, a bit backwards they got put in a institution and you never seen them [əm] again (no, no) because it some parents they used to call it a sin (couldn't face it) and they didn't want it)

v-deletion (0:04:16 'pyjamas' for 'pyjamas' (yeah, oh) (and) and then it were, "are you have you got your jamas on?" [ɛɪ jə ɡʊʔ jə dʒaməz ɒn] (yeah); 0:05:19 [...] if his mam were around and she'd heard him she would've given [ʃɪ wʊdə ɡɛn] him a clout round the ear-hole; 0:29:32 and they used to have [ju:stə ɛɪ] a copper out on the back yard (aye) (yeah) (yes, we had a) to to boil them in (we had an outhouse with a) (my mum had one in the outhouse) (yes we did and a a wooden lid and you used to light a fire and boil your clothes as well in) (that's it); 0:54:46 'stick and shinny' you used to have [ɛ] two bricks and a ball and a piece of stick you used to flick it up like that whack it and you used to try and catch it if you like a baseball as you call it nowadays (with a brick) (and in winter) you used to have [ɛɪ] two bricks with the ball on tennis ball or whatever on top and you used to just flick it up and hit is as hard as you could and they used to try and catch you out they used to be in a circle; 0:56:38 ('throw'?) 'chuck' (yeah) "chuck it o..." ('to throw'?) "chuck it over here" [tʃʊk ɪt ɔʊə ɪə] (used to say 'whang it' or 'hurling it') (yeah); 0:58:12 Jim's father when I the first time I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee brought thy gansey?" [anʔðɪ bɔ:t θɪ ɡanzɪ] (yeah) and I could not tell a word he said (have they got the what?) "have thee brought thy gansey?" [ɛɪ θɪ bɔ:t θɪ ɡanzɪ]; 1:00:07 if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "give's a swag of your water, lad" [ɡɪz ə swag ɔ jə watə lad] (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("give's a swag" [ɡɪz ə swag]) "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, my duck" 'hello, are you all right?')

w-deletion (0:28:46 his dad was always [ɔ:lɪs] out of work come September through ill health (yes, well it they had no father))

LIAISON

frequent linking R (e.g. 0:11:19 *my dad used to have a cottage garden and I often nicked in to next door's (for your rhubarb) for his* [fəɪ ɪz] *rhubarb 'cause it were better than my dad's*; 0:11:37 *mum and dad had a couple of friends and they used to say and I believed them, "if you don't grow I'm going to put you in the garden and stand you in some manure and put a bucket on your head* [mənʊə əm pʊt ə bʊkɪt ɒn jə hɛd] *to make you grow" because that's how you made rhubarb grow*; 0:11:53 *used to go out in a morning with two slices of bread and jam and a drop of water in a bottle* [wɔ:təɪ ɪn ə bɒtɫ] *and they never saw you again all day*; 0:12:11 *and you could go and leave your back door open* [bæk dɔ:ɹ ɔʊpən] *leave your rent money on the table if mum had to go out or the gas man were expected* [wəɪ ɛkspektəd] *he'd come and leave your rebate on the table and just shut door everything were just same when mum come back*; 0:14:28 *I think it cost us half-a-crown each (yeah) four of us* [fɔ:ɹ ɒv ʊz] *(yeah, yeah) (yeah, but even in them days) it were money (half-a-crown was a lot of money) oh, it were money, aye*; 0:18:25 *(no, you) whether you was poor or not,* [pʊəɹ ɔ: nɒt] *you know, if you hadn't got two halfpennies to rub together you still were done like that*; 0:23:57 *they never ever went to a doctor (no) whatever the illness they'd got they always relied (cured yourselves in them days, didn't you?) on going to an herbalist they never had a doctor* [nevəɪ ad ə dɒktə] *whatsoever (we did we used to go to a herbalist) (used to have all sorts of cures f... for for illnesses) yeah (I used to go to um Mr Jones at Mansfield) you know (and have all the home-made stuff made up)*; 0:31:04 *I know we struggled, Marsha, but you never ailed half the things you hear about* [jəɪ ɪə əbɑ:ʔ] *nowadays (no) and you used to eat anything when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out the field and eat the breakage (you were glad of anything to eat)*; 0:55:07 *what were those things that we u... oh, we used to have play winter warmers (um, we did and faces black as soot) (yeah, used to have a tin) used to have a tin two holes drilled in the side with a wire on* [wa:ɹ ɒn] *and put fire in it* [fa:ɹ ɪn ɪʔ] *and swing it round)*

zero linking R (0:12:11 *and you could go and leave your back door open leave your rent money on the table if mum had to go out or the gas man were expected he'd come and leave your rebate on the table and just shut door everything* [dɔ: ɛvɪθɪŋk] *were just same when mum come back*; 0:23:57 *they never ever* [nevə ɛvə] *went to a doctor (no) whatever the illness they'd got they always relied (cured yourselves in them days, didn't you?) on going to an herbalist they never had a doctor whatsoever (we did we used to go to a herbalist) (used to have all sorts of cures f... for for illnesses) yeah (I used to go to um Mr Jones at Mansfield) you know (and have all the home-made stuff made up)*; 0:53:06 *(and if you're 'lacking money') oh, I put I put 'paraletic' for 'drunk' ('lacking money') ('skint') ('got naught' 'skint') uh 'poor' and 'skint'* [pʊə ən skɪnt] *if you got no money ('got naught'))*

intrusive R (0:11:53 *used to go out in a morning with two slices of bread and jam and a drop of water in a bottle and they never saw you again* [jər əgɛn] *all day*; 0:14:11 *well it used to be private, didn't it? (aye) (yes) I mean now it's all open* [na:ɹ ɪts ɔ:l ɔʊpən] *(aye, there there were a Shipley bobby, wasn't there?) yeah (Shipley bobby caught us)*; 0:19:12 *you can't believe (no) that at that age they didn't know the bible from beginning to end (well they didn't they didn't) it's so sad because it gave you a code* [ɪt gɛv jəɪ ə kɔʊd] *and and I think that was the good behaviour*; 0:22:38 *and that that dead-end as you're talking about we used to walk across there go through is it two or three fields (yeah, on to Codnor-Denby Lane) (we walked it) on to Codnor-Denby Lane (walk) and walk down Codnor-Denby Lane to Cross Hill (yeah) (walked) to the school (had to walk it) and the only thing I can remember about that now is* [na:ɹ ɪz] *I had a little oblong rubber school rubber Lifebuoy¹⁶ on it it said*; 0:31:04 *I know we struggled, Marsha, but you never ailed half the things you hear about* [jəɪ ɪə əbɑ:ʔ] *nowadays (no) and you used to eat anything when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out the field and eat the breakage (you were glad of anything to eat)*; 0:47:48 *if you'd got um strict parents they sent you away* [sɛnʔ jəɪ əwɛɪ]; 0:53:16 *(and 'unattractive?') ('foul' 'ugly' 'repulsive') 'like back end of a bus'* [la:k bak ɛnd əɪ ə bʊs]; 0:52:41 *I put 'keggy-handed' (that's fantastic) because I couldn't think of anything else* [θɪŋk ə ɛnɪθɪn ɛʔs] *('keggy-handed' isn't that funny from Mansfield to Ilkeston 'keggy-handed'))*

zero intrusive R (0:31:04 *I know we struggled, Marsha, but you never ailed [nevə ɪtɪd] half the things you hear about nowadays (no) and you used to eat anything when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out the field and eat the breakage (you were glad of anything to eat)*)

SUBSTITUTION

GL with DL (0:28:21 *(no washing machines) (no) (nothing like that) it was a wooden mangle [mandʒ] (it was all hard work) with big rollers and God help you if you got your fingers in them (aye) (yes) but it used to iron your sheets and blankets lovely, didn't it?; 0:30:54 (yeah, that were posh, that were) it was posh all right 'cause when you were turning the mangle [mandʒ] it kept slipping off so you had to stop put the wood back under)*)

negation

alternative negator (0:03:32 *(and do you call it that when you're talking to every... people you just call it 'attire?') well I don't [dʊnə] really know; 0:58:33 well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'fright' that means 'frightened' 'froze' "I'm frozen cold to the marrow" 'girling' 'chasing after girls' (oh, 'girling') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didn't [dɪdnə] like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn')*)

EPENTHESIS

w-onglide (1:00:07 *if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "give's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("give's a swag") "home it" [wɒm ɪ?] that meant 'go home' [gu: ɒm] (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, my duck" 'hello, are you all right?')*)

WEAK-STRONG CONTRAST

vowel reduction

weak definite article + vowel (0:23:57 *they never ever went to a doctor (no) whatever the illness [ðə ɪtɪnəs] they'd got they always relied (cured yourselves in them days, didn't you?) on going to an herbalist they never had a doctor whatsoever (we did we used to go to a herbalist) (used to have all sorts of cures f... for illnesses) yeah (I used to go to um Mr Jones at Mansfield) you know (and have all the home-made stuff made up)*)

vowel strengthening

word final vowel strengthening (0:57:43 *and they used to say, "come day go day" used say ("God send Sunday" that's what we used to get) "come day go day" and 'curtains' they used to call them "curtains" [kɔːtɪnz] ("curtains" [kɔːtɪnz]) instead of "curtains" [kɪːtɪnz] and a puzzle they used to say, "it's a right codwaulder")*)

vowel strengthening – other (0:29:50 *you know when your mum did the thick wool blankets off your bed used to take two of you to put them through the mangle because you all you'd got were two wooden rollers and my mother used to push them in like that and there used to be two of them me and my brother like that (oh, hard work) and it used to take you all your time to turn this handle (it was hard work) to get*

them [ʊm] through to get the water out of them [ʊm] (yeah) (it was hard work) they were really heavy wool blankets off the bed by gum you knew when she were at the wash day; 0:37:00 and then they used to say, “where’s you putting yoursen nowadays?” that’s what they used to say (yeah) (they say what?) “where’s you putting yoursen nowadays” that’s what they used to say if they’d not seen them [ʊm] for a long while a friend that were what they used to come out with; 0:52:41 (I put ‘keggy-handed’) that’s fantastic (because I couldn’t think of anything else) ‘keggy-handed’ isn’t that funny from Mansfield to Ilkeston [ɪˈkɪstən] ‘keggy-handed’)

LEXICALLY SPECIFIC VARIATION

again (0:11:53 *used to go out in a morning with two slices of bread and jam and a drop of water in a bottle and they never saw you again [əɡeɪn] all day; 0:51:51 (but it’s true, isn’t it, you know) no, but you know years ago when you got anything really f... horrible, you know, like, a bit backwards they got put in a institution and you never seen them again [əɡeɪn] (no, no) because it some parents they used to call it a sin (couldn’t face it) and they didn’t want it)*)

ate (0:07:40 *she used to be a lovely dancer (oh aye) but (I think they’re both still alive) you know her mam went without food and ate [ɛʔ] margarine on bread so that she could buy material to make Joan her dresses (oh, they did); 0:10:28 well put it this way if you couldn’t go to the toilet when you’d ate [ɛt] a handful of them you could go (well it was liquorice) yeah)*)

(be)cause (0:11:19 *my dad used to have a cottage garden and I often nicked in to next door’s (for your rhubarb) for his rhubarb ‘cause [kʊs] it were better than my dad’s; 0:30:54 (yeah, that were posh, that were) it was posh all right ‘cause [kʊs] when you were turning the mangle it kept slipping off so you had to stop put the wood back under; 0:33:01 they didn’t stay long (no, uh) because [bɪkʊs] uh once the bombing was over, you know, when we s... tide the tide turned, didn’t it, (yeah, they went back then) they went back then; 0:51:51 (but it’s true, isn’t it, you know) no, but you know years ago when you got anything really f... horrible, you know, like, a bit backwards they got put in a institution and you never seen them again (no, no) because [bɪkʊːs] it some parents they used to call it a sin (couldn’t face it) and they didn’t want it)*)

chimney (1:00:53 *‘chimney’ [tʃɪmni] they used to call them ‘chimney’ [tʃɪmdɪ] instead of ‘chimney’ [tʃɪmni] and a ‘engine’ they used to call them ‘engine’ and ‘water’ they used to say ‘water’ and then you’ve got ‘speeding’ they used to say, “he’s batting” (aye) [...] and then they used to say ‘muck or nettles’ (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you’re either going to you’re either going to win it or you’re going to lose it (oh) they used to call it ‘muck or nettles’ if you were in a race or summat like that they used to say, “it’s either muck or nettles whether he gets there first or last”)*)

either (0:28:07 *you used to have to either [aɪðə] go and fetch another and they was that delicate, weren’t they (oh aye, they were, yeah) only a little square box like that and you used to be ever so delicate put them on to the gaslight to put your light on (they used to smell horrible when you first lit them though, didn’t they, when they were new); 0:41:41 (can’t think what they put on this stuff used to have to put it on every year) I can’t think uh offhand either [iːðə]; 1:00:53 ‘chimney’ they used to call them ‘chimney’ instead of ‘chimney’ and a ‘engine’ they used to call them ‘engine’ and ‘water’ they used to say ‘water’ and then you’ve got ‘speeding’ they used to say, “he’s batting” (aye) [...] and then they used to say ‘muck or nettles’ (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you’re either [aɪðə] going to you’re either [aɪðə] going to win it or you’re going to lose it (oh) they used to call it ‘muck or nettles’ if you were in a race or summat like that they used to say, “it’s either [aɪðə] muck or nettles whether he gets there first or last”)*)

often (0:11:19 *my dad used to have a cottage garden and I often [ɒfən] nicked in to next door’s (for your rhubarb) for his rhubarb ‘cause it were better than my dad’s; 0:49:42 I remember when I was very small*)

my mother telling me that very often [ʊfən] when a baby was born the midwife knew there was something drastically wrong and they'd smother it)

says (0:15:43 I think he was the first person in the area to have a silver Rolls Royce⁹ and he says [sɛz] uh, "are you going home, Jack?" I says, [sɛz] "yeah" so we gets in me and my dad gets to the main road on the front of Vic Hallam's anyway a bobby were in Heanor market and he were summonsing people for speeding on a and he were doing it and we were there in two minutes); 0:22:22 I went there I were seven and we went to Loscoe-Denby Lane School and he says, [sɛz] "you're too old here to go there"; 0:59:15 (used to say 'world' they used to call it 'world' instead of 'world') 'sweat' it says [sɛz] 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your horses' 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what you brought that rammel home for?" you know, this is what you'd get told)

GRAMMAR

DETERMINERS

frequent definite article reduction (e.g. 0:03:57 *but when your Sunday clothes started to wear out you used them through t' week, you know, and then you had new Sunday clothes new shoes*; 0:05:40 *and we used to go with t' grandkids and, you know (it used to be sixpence bus fare from Langley Mill to Codnor in them days)*; 0:10:28 *well put it this way if you couldn't go to t' toilet when you'd ate a handful of them you could go (well it was liquorice) yeah*; 0:12:11 *and you could go and leave your back door open leave your rent money on t' table if mum had to go out or t' gas man were expected he'd come and leave your rebate on t' table and just shut door everything were just same when mum come back*; 0:13:13 *(one thing you were taught the policeman was your friend) (oh aye) (but you was scared stiff of him in case you'd done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew what you'd get off your dad or your mum) I mean if he caught you scrumping the policeman used to give you a scuff at t' back of t' ear*; 0:15:43 *I think he was the first person in th' area to have a silver Rolls Royce⁹ and he says uh, "are you going home, Jack?" I says, "yeah" so we gets in me and my dad gets to t' main road on t' front of Vic Hallam's anyway a bobby were in Heanor market and he were summonsing people for speeding on a and he were doing it and we were there in two minutes*; 0:27:41 *one'd got one earphone (yeah) and th' other one'd got the other one and then they used to touch it in on this wire, didn't they, (yeah) (yeah) like, get get get the programme on it*; 0:27:52 *when you came when it went dark and you used to try to light the light which was a gaslight hanging from the roof if you was turn the gas on a bit sharp it went like that used to blow t' mantle to bits*; 0:29:09 *I've had some hours dolly pegging in t' tub (yes, yes) (oh aye) (dolly pegs) I bet you've never seen a dolly peg, have you, Marsha?*; 0:29:32 *(and they used to hae a copper out on t' back yard) (aye) (yeah) (yes, we had a) (to to boil them in) (we had an outhouse with a me mum had one in t' outhouse (yes we did and a a wooden lid and you used to light a fire and boil your clothes as well in) that's it*; 0:29:50 *you know when your mum did the thick wool blankets off your bed used to take two of you to put them through t' mangle because you all you'd got were two wooden rollers and me mother used to push them in like that and there used to be two of them me and me brother like that (oh, hard work) and it used to take you all your time to turn this handle (it was hard work) to get them through to get t' water out of them (yeah) (it was hard work) they were really heavy wool blankets off the bed by gum you knew when she were at t' wash day*; 0:30:28 *you could smell t' coppers, you know (yeah, everybody was doing it) washing boiling in these coppers and t' smoke coming out of t' chimney*; 0:31:04 *I know we struggled, Marsha, but you never ailed half the things you hear about nowadays (no) and you used to eat anything when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out t' field and eat t' breakage (you were glad of anything to eat)*; 0:45:11 *in the d... old days it was the 'parlour' and you only went in there on a Sunday (aye) (did you?) could only go and sit in that on a Sunday, mind you, we hadn't got no tellies you were lucky if you'd got a radio in there we used to have one in t' kitchen)*

frequent zero definite article (e.g. 0:12:11 *and you could go and leave your back door open leave your rent money on t' table if mum had to go out or t' gas man were expected he'd come and leave your rebate on t' table and just shut _ door everything were just _ same when mum come back*; 0:22:07 *we were in a house there Groom were in a house there (yeah at the top of Welldon Street) and there were somebody at _ side who I've forgotten the name now but he had a owl*; 0:25:11 *and he made dandelion and burdock (yeah) and me mam'd just whitewashed _ pantry under t' stairs (one exploded) and we all went to bed and there were almighty bang me mam thought _ Germans had dropped a bomb and it was beer it'd all exploded round this thing under t' stairs and it looked as though it were all covered in measles*; 0:39:29 *you used to have a Davy lamp and a Dudley tin for your water (oh, I can remember t' Davy lamp) used to have a Davy lamp little brass Davy lamp and a Dudley tin for your water and your sandwiches (yeah) down _ pit that's what they used to call them it might tell you on them two sheets I've gave you (billy-can billy-can as well)*; 0:44:31 *we used to block it up to catch fish (yeah) catch minnows and red breast where we used to block _ brook up*; 1:00:07 *if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "gie's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("gie's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in _ old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, me duck" 'hello, are you all right?')*

a for an (0:14:55 *Vic Hallam hissself used to be the judge in Heanor Town Hall (oh he did, aye, aye) you used you used to work for him you used to go up front of him and if you'd done something in t' town hall he used to summons you or whatever (yeah) and he didn't blink a eyelid*; 0:22:07 *we were in a house there Groom were in a house there (yeah at the top of Welldon Street) and there were somebody at side who I've forgotten the name now but he had a owl*; 0:48:07 *they used to go to, like, a institution (workhouse) workhouse or whatever you wanted to call it it was horrible*; 0:51:51 *(but it's true, isn't it, you know) no, but you know years ago when you got anything really f... horrible, you know, like, a bit backwards they got put in a institution and you never seen them again (no, no) because it some parents they used to call it a sin (couldn't face it) and they didn't want it*; 1:00:07 *if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "gie's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("gie's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, me duck" 'hello, are you all right?'; 1:00:53 'chimney' they used to call them 'chimney' instead of 'chimney' and a 'engine' they used to call them 'engine' and 'water' they used to say 'water' and then you've got 'speeding' they used to say, "he's batting" (aye) [...] and then they used to say 'muck or nettles' (yeah, yeah) [...] (what does that mean?) [...] you're either gonna you're either gonna win it or you're gonna lose it (oh) they used to call it 'muck or nettles' if you were in a race or summat like that they used to say, "it's either muck or nettles whether he gets there first or last")*

zero indefinite article (0:25:11 *and he made dandelion and burdock (yeah) and me mam'd just whitewashed pantry under t' stairs (one exploded) and we all went to bed and there were _ almighty bang me mam thought Germans had dropped a bomb and it was beer it'd all exploded round this thing under t' stairs and it looked as though it were all covered in measles*)

frequent demonstrative them (e.g. 0:05:40 *(and we used to go with t' grandkids and, you know) it used to be sixpence bus fare from Langley Mill to Codnor in them days*; 0:10:18 *(what were those?) what were them others sherbert lemon bonbons (oh aye, bonbons) (they were nice)*; 0:10:35 *they used to do, like, a round wheel with a little, like, a peppermint in the middle what did they used to call them?*; 0:14:28 *(I*

think it cost us half-a-crown each) (yeah) (four of us) (yeah, yeah) yeah, but even in them days (it were money) half-a-crown was a lot of money (oh, it were money, aye); 0:15:22 he used to summons them for speeding in them days on t' main road on t' main road up to Heanor (well you couldn't speed 'cause naught went fast enough); 0:20:31 there were so many behind so many in front and a rope and and you got these ropes and them at the front were, like, pulling, you know, pulling on the rope taking you; 0:21:53 used to live right at t' top of there cross t' road from Mr Groom in them days; 0:39:29 you used to have a Davy lamp and a Dudley tin for your water (oh, I can remember t' Davy lamp) used to have a Davy lamp little brass Davy lamp and a Dudley tin for your water and your sandwiches (yeah) down pit that's what they used to call them it might tell you on them two sheets I've gave you (billy-can billy-can as well))

NOUNS

zero plural (0:09:39 *at the back we had a k... a shelf with all jars of sweets on and there were always weighed (yeah) never uh nothing was in packets, you know, everything was weighed, wasn't it, you had two ounce or, you know, three ounce)*)

PRONOUNS

me in coordinate subjects (0:29:50 *you know when your mum did the thick wool blankets off your bed used to take two of you to put them through t' mangle because you all you'd got were two wooden rollers and me mother used to push them in like that and there used to be two of them me and me brother like that (oh, hard work) and it used to take you all your time to turn this handle (it was hard work) to get them through to get t' water out of them (yeah) (it was hard work) they were really heavy wool blankets off the bed by gum you knew when she were at t' wash day; 0:34:19 in fact going back to your illnesses I once remember when me and me brother got scabies)*)

singular object us (1:00:07 *if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "gie's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("gie's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, meduck" 'hello, are you all right?')*)

thou, thee, thy (0:01:29 *(I've put 'sick' and feeling 'rotten') ('bit rough') ('cause that's what we used to say and feeling 'rough') ("I feel like a washed-out dishrag") (that's it) well I where it says 'unwell' uh, "hast thou got flu?" and 'badly'; 0:03:07 ('to sleep' you mean) ('tired') 'tired' (oh, I've worn-out' and 'over the moon') I've got "hast thou been up all night?"; 0:37:35 when we talk they used to say ('you know') to them, "thou knows" [...] "thou knows who I mean"; 0:58:12 Jim's father when I the first time I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee bought thy gansey?" (yeah) and I could not tell a word he said (have they got the what?) "hae thee bought thy gansey?")*)

historic hoo (0:46:30 *(what about 'attractive') (oh, 'smashing') 'smashing' hoo got for that [...] ("hoo's a knockout") [...] (oh, now where's that?) it's at t' top 'attractive')*)

possessive me (0:36:04 *(any sort of 'male partner?') ('best mate') ('mate') ('mate') ('pal') 'old fella' ('pal') 'me old' 'old fella' we used to call me dad; 0:42:17 and your 'female partner' I've got 'flower' (ah) 'me duck' and 'our Gert' ('missus' 'missus') 'missus' ('missus') used to say, "ey up, my flower"; 0:06:04 me father kept a shop and he was quite a famous ballroom dancer; 0:11:19 me dad used to have a*)

cottage garden and I often nicked in to next door's (for your rhubarb) for his rhubarb 'cause it were better than me dad's; 0:25:11 and he made dandelion and burdock (yeah) and me mam'd just whitewashed pantry under t' stairs (one exploded) and we all went to bed and there were almighty bang me mam thought Germans had dropped a bomb and it was beer it'd all exploded round this thing under t' stairs and it looked as though it were all covered in measles; 0:29:32 (and they used to have a copper out on t' back yard) (aye) (yeah) (yes, we had a) (to to boil them in) (we had an outhouse with a) me mum had one in t' outhouse (yes we did and a a wooden lid and you used to light a fire and boil your clothes as well in) that's it; 0:29:50 you know when your mum did the thick wool blankets off your bed used to take two of you to put them through t' mangle because you all you'd got were two wooden rollers and me mother used to push them in like that and there used to be two of them me and me brother like that (oh, hard work) and it used to take you all your time to turn this handle (it was hard work) to get them through to get t' water out of them (yeah) (it was hard work) they were really heavy wool blankets off the bed by gum you knew when she were at t' wash day)

regularised reflexive (0:14:55 *Vic Hallam hissself used to be the judge in Heanor Town Hall (oh he did, aye, aye) you used you used to work for him you used to go up front of him and if you'd done something in t' town hall he used to summons you or whatever (yeah) and he didn't blink a eyelid)*

alternative reflexive with <-sen> (0:37:00 *and then they used to say, "where's you putting yoursen nowadays?" that's what they used to say (yeah) (they say what?) "where's you putting yoursen nowadays" that's what they used to say if they'd not seen them for a long while a friend that were what they used to come out with)*

unbound reflexive (0:24:21 *every summer-time me father and meself we used to go around and do you know the elderberry flower (you did that) (aye, I get them for what, aye) we used to get that put it on some paper on t' back yard and dry it (aye, elderflower) and if you'd got if you'd got a cold in your stomach or (aye, beautiful) spots you used to mash some and give you it)*

relative as (0:22:38 *and that that dead-end as you're talking about we used to walk across there go through is it two or three fields (yeah, on to Codnor-Denby Lane) (we walked it) on to Codnor-Denby Lane (walk) and walk down Codnor-Denby Lane to Cross Hill (yeah) (walked) to the school (had to walk it) and th' only thing I can remember about that now is I had a little oblong rubber school rubber Lifebuoy¹⁶ on it it said)*

relative what (0:25:58 *when me father worked at the pit in Manfield he had a pit prop in his stomach (oh) and he had to come out (had a what in his stomach?) a pit prop fo... into his stomach down from down the pit what you use to hold the roof up)*

zero relative (0:24:41 *it used to be a gypsy _ come round where we lived each year with home-made peppermint)*

VERBS

present

be – is generalisation (:37:00 *and then they used to say, "where's you putting yoursen nowadays?" that's what they used to say (yeah) (they say what?) "where's you putting yoursen nowadays" that's what they used to say if they'd not seen them for a long while a friend that were what they used to come out with; 0:57:04 well these are some that's not on your sheet (yeah, go on) they used to say a 'puncture' they used to call it 'puncture' [...] a 'puncture' instead of a 'puncture' they used to call it a 'puncture' [...] 'dirty' 'dirty' [...] then they used to say 'short of money' he were a 'scrat-up' (yeah, it was) and a 'small piece' was 'scrodgy' (oh) 'something wrong' they say 'summat's up')*

past

zero past (0:12:11 *and you could go and leave your back door open leave your rent money on t' table if mum had to go out or t' gas man were expected he'd come and leave your rebate on t' table and just shut door everything were just same when mum come back*; 0:50:36 *(there were just as many born in those days, yeah, yeah), no, they always sort of ended their life as soon as they come, didn't they?*)

generalisation of simple past (0:10:28 *well put it this way if you couldn't go to t' toilet when you'd ate a handful of them you could go (well it was liquorice) yeah*; 0:16:37 *everything worked round it, didn't it, really (yeah) (I mean I'm) I mean there were these choir practice (yeah) Scout practice (yeah) [...] I mean your the the week were spoke for, weren't it?*; 0:39:29 *you used to have a Davy lamp and a Dudley tin for your water (oh, I can remember t' Davy lamp) used to have a Davy lamp little brass Davy lamp and a Dudley tin for your water and your sandwiches (yeah) down pit that's what they used to call them it might tell you on them two sheets I've gave you (billy-can billy-can as well)*; 1:02:18 *me dad used to say summat if you'd fell out uh, "I'll make the seventh man" or summat, you know (oh) ("I'll make the seventh man"?) yeah, meaning there were six of one and half a dozen another (oh, and "I'll be the seventh and decide") "I'll make the seventh and uh decide and pack it you all off "(yes, very good) and stop it)*

generalisation of past participle (0:51:51 *(but it's true, isn't it, you know) no, but you know years ago when you got anything really f... horrible, you know, like, a bit backwards they got put in a institution and you never seen them again (no, no) because it some parents they used to call it a sin (couldn't face it) and they didn't want it)*

be – frequent were generalisation (e.g. 0:11:19 *me dad used to have a cottage garden and I often nicked in to next door's (for your rhubarb) for his rhubarb 'cause it were better than me dad's*; 0:12:11 *and you could go and leave your back door open leave your rent money on t' table if mum had to go out or t' gas man were expected he'd come and leave your rebate on t' table and just shut door everything were just same when mum come back*; 0:12:30 *well nobody'd got nothing much (no) so there were naught worth taking*; 0:14:28 *I think it cost us half-a-crown each (yeah) four of us (yeah, yeah) (yeah, but even in them days) it were money (half-a-crown was a lot of money) oh, it were money, aye*; 0:16:37 *everything worked round it, didn't it, really (yeah) (I mean I'm) I mean there were these choir practice (yeah) Scout practice (yeah) [...] I mean your the the week were spoke for, weren't it?*; 0:16:49 *I didn't like day school but the church school were different (yeah) Sunday school and and everything it was entirely different*; 0:22:07 *we were in a house there Groom were in a house there (yeah at the top of Welldon Street) and there were somebody at side who I've forgotten the name now but he had a owl*; 0:22:22 *I went there I were seven and we went to Loscoe-Denby Lane School and he says, "you're too old here to go there"*; 0:34:43 *he gave us this stuff, Marsha, I'm not kidding it were just like dried cow dung and I'm not joking it smelt like it and you had to get in t' bath and he put this stuff in and he had to have a bath in it while it was there but by gum it'd gone in two days*; 0:37:00 *and then they used to say, "where's you putting yoursen nowadays?" that's what they used to say (yeah) (they say what?) "where's you putting yoursen nowadays" that's what they used to say if they'd not seen them for a long while a friend that were what they used to come out with)*

was generalisation (0:13:13 *one thing you were taught the policeman was your friend (oh aye) but you was scared stiff of him in case you'd done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew what you'd get off your dad or your mum (I mean if he caught you scrumping the policeman used to give you a scuff at t' back of t' ear)*; 0:16:27 *well it was how we was brought up as well (yeah, you just did it, didn't you?) yeah, you did (automatically)*; 0:18:25 *(no, you) whether you was poor or not, you know, if you hadn't got two halfpennies to rub together you still were done like that*; 0:19:47 *I mean in a afternoons they used to make it like a story as though they was reading you a story to keep you interested*; 0:28:05 *and it used to come down like snow and you used to have to either go and fetch another and they was that delicate, weren't they? (oh aye, they were) a little square box like that (yeah) and you used to be ever so delicate putting them on to the gaslight to put your light on (they used to smell horrible when you first lit them though, didn't they, when they were new))*

alternative past (0:05:19 [...] *if his mam were around and she'd heard him then she would've gen* him a clout round the ear-hole*; 0:58:12 *Jim's father when I the first time I ever went to their house it was a cold day and he said to me, "haven't thee bought thy gansey?" (yeah) and I could not tell a word he said (have they got the what?) "hae thee bought thy gansey?"*; 0:58:33 *well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'frit' that means 'frightened' 'frozz' "I'm frozen cold to the marrow" 'gellin' 'chasing after girls' (oh, 'gellin') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didna like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn')*)

compounds

simple past with progressive meaning (1:00:07 *if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "gie's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("gie's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, me duck" 'hello, are you all right?')*)

otiose do (043:42 *(I call it a 'ginnel') yeah, you can do, yeah (d... now they say it's a 'ginnel' and there's a 'ge...' is it a 'gennel' or some su... summat similar?)*)

zero auxiliary have (0:53:06 *(and if you're 'lacking money') oh, I put I put 'paraletic' for 'drunk' ('lacking money') ('skint') ('got naught' 'skint') uh 'poor' and 'skint' if you _ got no money ('got naught')*; 0:54:14 *all right have you got your pen handy we used to go baalin tin-a-lerky (I've thought of tin-a-lerky our kids used to play) stick and shinny fag cards (snobs) marbles (fag cards) and they used to call them 'arrows' when you used to go and play darts you used to say, "_ you got your arrows?" play darts (snobs) (aye, rustica bomm) yeah (whip and top) yeah, rallio (oh yeah, you've, yeah, lots and lots of games, weren't there, but) (uh there was uh what were that battlecock and shuttledore?) (shuttledore and battlecock that's badminton) (but it's called 'badminton' now posh name)*; 0:59:15 *(used to say 'world' they used to call it 'world' instead of 'world') 'sweat' it says 'take it easy' 'calm down' also 'how you' 'hold your hosses' 'to calm down' 'rammel' 'worthless rubbish' "what _ you brought that rammel home for?" you know, this is what you'd get told)*)

invariant there is~was (0:36:43 *well there's some common sayings they use 'friend' they used to say, "ey up, youth"*; 0:48:12 *(and what happened to the father of the child?) oh, they they usually (they usually did a b...) well, in this instant my aunt was paid off (disappeared) (they did a bunk most of them) she was, yeah, there was no no weekly payments nothing like that)*)

historic present (0:15:43 *I think he was the first person in th' area to have a silver Rolls Royce⁹ and he says uh, "are you going home, Jack?" I says, "yeah" so we gets in me and my dad gets to t' main road on t' front of Vic Hallam's anyway a bobby were in Heanor market and he were summonsing people for speeding on a and he were doing it and we were there in two minutes*; 0:22:22 *I went there I were seven and we went to Loscoe-Denby Lane School and he says, "you're too old here to go there"*)

bare infinitive (0:27:41 *one'd got one earphone (yeah) and th' other one'd got the other one and then they used to touch it in on this wire, didn't they, (yeah) (yeah) like, _ get _ get _ get the programme on it*; 0:27:52 *when you came when it went dark and you used to try to light the light which was a gaslight hanging from the roof if you was _ turn the gas on a bit sharp it went like that used to blow t' mantle to bits*; 0:30:54 *(yeah, that were posh, that were) it was posh all right 'cause when you were turning the mangle it kept slipping off so you had to stop _ put the wood back under*; 0:33:26 *another one lives on Ray Street June uh (oh, they stayed here) came from Coventry, oh God, you'll have _ wait while I think of her name (and they stayed, oh) she did (oh) yeah, uh her mum came as well and they bought this little house on Ray Street oh I can't remember what her blessed name is*; 0:54:14 *all right have you got your*)

pen handy we used to go baalin tin-a-lerky (I've thought of tin-a-lerky our kids used to play) stick and shinny fag cards (snobs) marbles (fag cards) and they used to call them 'arrows' when you used to go and play darts you used to say, "you got your arrows?" _ play darts (snobs) (aye, rustica bomm) yeah (whip and top) yeah, rallio (oh yeah, you've, yeah, lots and lots of games, weren't there, but) (uh there was uh what were that battlecock and shuttledore?⁷) (shuttledore and battlecock that's badminton) (but it's called 'badminton' now posh name))

full verb have (0:03:07 ('to sleep' you mean) ('tired') ('tired') oh, I've worn-out' and 'over the moon' (I've got "hast thou been up all night?"); 0:24:48 she'd got home-made peppermint and if you'd anything wrong with your stomach by God a dollop of that; 0:25:40 (amazing when you think about it we were we were brought up during the Second World War) (yeah) (and you don't remember ever being miserable, do you?) (no) we weren't we hadn't time (it was uh there were there were some hard times for some people but I mean everybody knew) I were lucky really (everybody we all clicked together, didn't we?))

NEGATION

multiple negation (0:12:30 well nobody'd got nothing much (no) so there were naught worth taking; 0:45:11 in the d... old days it was the 'parlour' and you only went in there on a Sunday (aye) (did you?) could only go and sit in that on a Sunday, mind you, we hadn't got no tellies you were lucky if you'd got a radio in there we used to have one in t' kitchen)

alternative negator¹⁸ (0:03:32 (and do you call it that when you're talking to every... people you just call it 'attire?') well I dunna * really know; 0:58:33 well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'frit' that means 'frightened' 'frozz' "I'm frozen cold to the marrow" 'gellin' 'chasing after girls' (oh, 'gellin') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didna like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn')

auxiliary contraction (0:35:20 same with measles, you see, I mean they practically eliminated it and now they're not having injections and it's coming back; 0:37:00 and then they used to say, "where's you putting yoursen nowadays?" that's what they used to say (yeah) (they say what?) "where's you putting yoursen nowadays" that's what they used to say if they'd not seen them for a long while a friend that were what they used to come out with; 0:57:04 well these are some that's not on your sheet (yeah, go on) they used to say a 'puncture' they used to call it 'puncture' [...] a 'puncture' instead of a 'puncture' they used to call it a 'puncture' [...] 'dirty' 'dirty' [...] then they used to say 'short of money' he were a 'scrat-up' (yeah, it was) and a 'small piece' was 'scroddy' (oh) 'something wrong' they say 'summat's up')

invariant don't (0:42:50 (you never say 'urinal') who don't? (you don't) I just said it)

PREPOSITIONS

preposition deletion (0:06:23 I remember that organ coming out _ the ground (oh yeah) (yeah, that rises up) and the and the and uh the beautiful dancing and the dresses that they used to wear (the dresses were out of this world) silver shoes gold shoes even in the afternoons it was absolutely wonderful; 0:09:12 and then Sunday morning (oh yeah) was cleaning morning in the shop and you used to have to wipe every this was Sunday morning after you'd come back _ Sunday school you used to have to wipe every top on the tin take them all off wipe the shelf wipe the t... put them all back scrub the floor (it were best when they were

¹⁸ Where *SED Basic Material* (1962-1971) sets no precedent, see *West Midlands English: Speech and Society* (<http://www.aston.ac.uk/speech-society>) for spelling conventions of dialectal negative forms, e.g. <didna> = doPASTNEG (≈ 'didn't').

stock-taking and everything had to be counted) yeah (including dried peas); 0:31:06 you never ailed half the things you hear about nowadays (no) and you used to eat anything when you were so little like that (oh you did) we used to dig pignuts up out _ t' field and eat t' breakage (you were glad of anything to eat))

substitution

off [= from] (0:13:13 *one thing you were taught the policeman was your friend (oh aye) but you was scared stiff of him in case you'd done summat you shouldn't you didn't do anything 'cause you knew what you'd get off your dad or your mum (I mean if he caught you scrumping the policeman used to give you a scuff at t' back of t' ear))*)

on [= of] + pronoun (0:58:33 *well I've got some a 'fortnight' (yes) that's a 'fortnight' that's two weeks' holiday (yeah, you've got) 'frit' that means 'frightened' 'frozz' "I'm frozen cold to the marrow" 'gellin' 'chasing after girls' (oh, 'gellin') 'get shut' 'get rid of' uh, "get shut on him if I were you" that meant they di... your parents didna like him so (yeah) on your bike (aye, aye) 'learn' when they said, "you'll never learn" ('learn' 'learn') but 'learn' "will you learn me how to do it" and that's 'to learn'; 1:00:07 if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "gie's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("gie's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, me duck" 'hello, are you all right?')*)

ADVERBS

emphatic that [= so] (0:28:05 *and it used to come down like snow and you used to have to either go and fetch another and they was that delicate, weren't they? (oh aye, they were) a little square box like that (yeah) and you used to be ever so delicate putting them on to t' gaslight to put your light on (they used to smell horrible when you first lit them though, didn't they, when they were new))*)

unmarked manner adverb (0:28:21 *(no washing machines) (no) (nothing like that) it was a wooden mangle (it was all hard work) with big rollers and God help you if you got your fingers in them (aye) (yes) but it used to iron your sheets and blankets lovely, didn't it?; 0:43:19 they used to say, "it's slinging it down" ('throwing it down' yeah, that's right) and it "turning to rain" and then they used to say, "it's hurling it down" when it used to rain heavy; 1:01:35 (I've just thought of another one I always say if you look over there and there's a dark cloud) aye (you say, "it's black over Bill's mother's") 'Bill's mother's' (yeah, 'black over Bill's mother's') (it's always 'Bill's mother's') yeah (yeah) nobody's ever found out who Bill is (who Bill is, no) (no, no) it's on Radio Derby regular, that)*)

DISCOURSE

utterance final like (0:27:26 *that's when we were at Langley (yeah) and we had a cat a cat's whisker (yeah) and uh two uh two headphones, like you know)*)

utterance internal like (0:07:30 *my grandma married his dad (oh) second time around (yeah) so in a s... a way we were, like, related; 0:10:35 they used to do, like, a round wheel with a little, like, a peppermint in the middle what did they used to call them?; 0:16:59 well you used to get so many times and they used to get I don't know whether it was, like, points or something and at the end of sort of of a term if you'd got so many you used to get a book; 0:20:31 there were so many behind so many in front and a rope and and you got these ropes and them at the front were, like, pulling, you know, pulling on the rope taking you; 0:27:41 one'd got one earphone (yeah) and th' other one'd got the other one and then they used to*)

touch it in on this wire, didn't they, (yeah) (yeah) like, get get get the programme on it; 0:51:51 (but it's true, isn't it, you know) no, but you know years ago when you got anything really f... horrible, you know, like, a bit backwards they got put in a institution and you never seen them again (no, no) because it some parents they used to call it a sin (couldn't face it) and they didn't want it)

emphatic tag (1:01:35 *I've just thought of another one I always say if you look over there and there's a dark cloud*) *aye (you say, "it's black over Bill's mother's") 'Bill's mother's' (yeah, 'black over Bill's mother's') (it's always 'Bill's mother's') yeah (yeah) nobody's ever found out who Bill is (who Bill is, no) (no, no) it's on Radio Derby regular, that)*

form of address me duck (0:42:17 *and your 'female partner' I've got 'flower' (ah) 'me duck' and 'our Gert' ('missus' 'missus') 'missus' ('missus') used to say, "ey up, my flower"; 1:00:07 if somebody were stood outside there, you know, a stranger or summat, "get in" (oh yes, yes) that were what it meant then it says, "summat up?" 'summat's wrong' 'swag' 'drink' 'swill' as in, "gie's a swag of your water, lad" (oh yes, yeah) 'cause they used to call it 'water' ("gie's a swag") "home it" that meant 'go home' (yes) they'd had enough on you (gosh) "you'll cop it" 'you'll be in trouble' 'ponch tub' 'a tub used for washing clothes' a old stick used in old copper was also called a 'ponch' then, "it looks like it's turning to rain" not "rain" "rain" (oh, I've got I've thought of one) (yeah) and then at the bottom it says, "ey up, me duck" 'hello, are you all right?')*

form of address my flower (0:42:17 *and your 'female partner' I've got 'flower' (ah) 'me duck' and 'our Gert' ('missus' 'missus') 'missus' ('missus') used to say, "ey up, my flower"*)

form of address youth (0:36:43 *well there's some common sayings they use 'friend' they used to say, "ey up, youth"*)

© Robinson, Herring, Gilbert

Voices of the UK, 2009-2012

A British Library project funded by The Leverhulme Trust